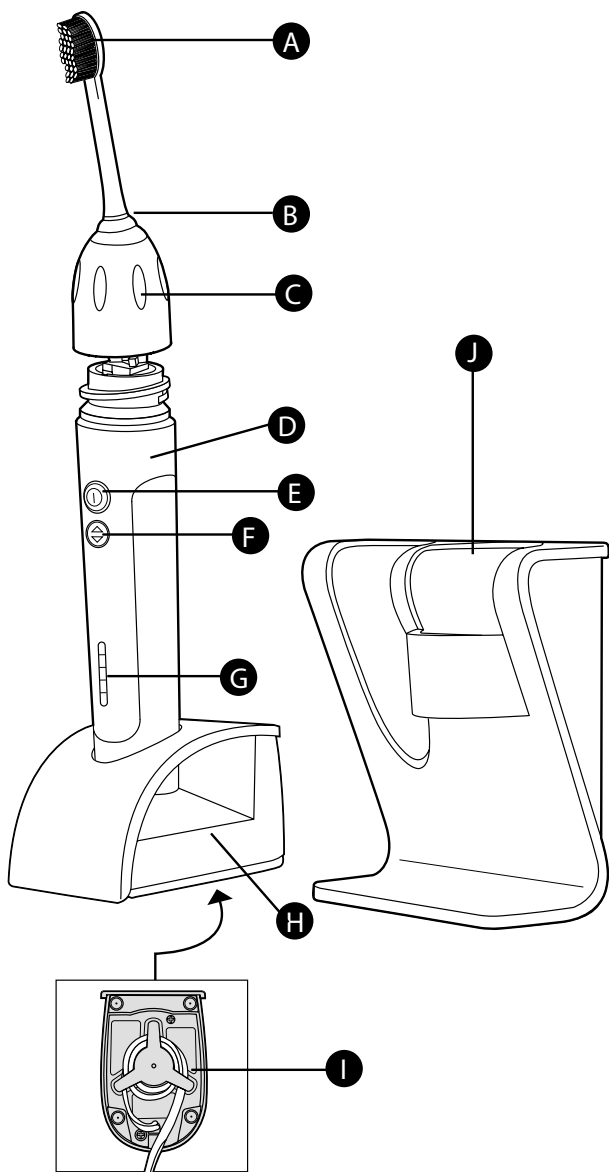


  
**sonicare**<sup>®</sup>  
the **sonic** toothbrush

elite<sup>®</sup>  
e7000  
series



**PHILIPS**



**SONICARE ELITE 7000**

**ENGLISH 4**

**NORSK 16**

**SVENSKA 28**

**SUOMI 40**

**DANSK 52**

## General description

- A** Brush head
- B** Colour code
- C** Removable nut
- D** Sonic power handle
- E** Power on/off button
- F** Dual Speed Control button (specific models only)
- G** Charge indicator LEDs (specific models only)
- H** Charger
- I** Cord wrap facility
- J** Luxury holder (specific models only)

## Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

If you have any questions after reading this manual, please contact the Philips Customer Care Centre in your country or visit our website ([www.philips.com](http://www.philips.com)).

Sonicare® has been carefully engineered for both effectiveness and safety. However, basic safety precautions should always be followed when using any electrical product, especially when children are present.

## Danger

To reduce the risk of electrocution:

- 1) Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a bathtub or washbasin.
- 2) Do not place or drop the charger into water or other liquid.
- 3) Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
- 4) Do not use while bathing.
- 5) Do not plug the charger into a socket that supplies a voltage for which the charger is unsuitable. It has been designed for use with a specific electrical voltage.
- 6) Refer to the bottom of the charger for voltage specification. Voltage converters or plug adapters DO NOT guarantee voltage compatibility. Never force the plug into a socket.

## Warning

To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury:

- 1) Close supervision is necessary when this product is used by or on children or the disabled.
- 2) Use this product only for its intended purpose as described in this booklet. Do not use attachments not recommended by the manufacturer: See voltage information above.

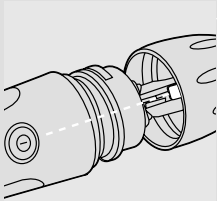
- 3) Never operate the charger if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or if it has been dropped into water. For further instructions, contact your local Philips Customer Care Centre.
- 4) Keep the cord away from heated surfaces.

### Medical warnings

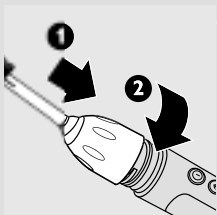
- 1) Avoid using a brush head with crushed or bent bristles. Damaged bristles may break off while brushing. In order to prevent this, replace the brush head with a new one every 6 months or sooner if signs of wear appear.
- 2) Similar to starting with any new manual or electric oral hygiene product, consult your dental professional before using this appliance if you have had oral or gum surgery in the previous 2 months.
- 3) Contact your dental professional if excessive bleeding occurs after using this product or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- 4) If you have any questions concerning usage with a pacemaker or other implanted device, consult your physician or the implanted device manufacturer prior to use. Sonicare has been tested and is compliant with safety standards for electromagnetic devices.
- 5) The Sonicare toothbrush is a personal care appliance and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
- 6) This product is designed for cleaning teeth, gums and tongue only. Do not use it for any other purpose.

### Preparing for use

To attach the Sonicare brush head:

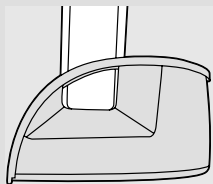


- 1** Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle. Match the bars on the brush head with the notches inside the top of the handle and slide the brush head onto the handle.



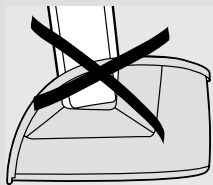
- 2** Turn the brush head nut clockwise until it is firmly tightened. If the brush head rattles during use, tighten the nut further.

## Charging the Sonicare®



Sonicare comes with the batteries completely discharged and should be charged for at least 24 hours during the first few days of use.

- 1 To charge your Sonicare, place the handle in the charger with the Sonicare logo facing forward. Make sure the bottom of the handle sits back securely in the charger, making complete contact.



- ▶ When the handle is placed incorrectly in the charger, the green charge indicator LED will still light up, but charging will not take place.

Handles of other Sonicare models do not fit in this charger and will therefore not charge effectively. Do not attempt to force a handle into this charger as this will cause damage.

It is recommended that you keep your Sonicare in the charger when not in use to maintain a full battery charge. It takes at least 24 hours to fully charge Sonicare's battery.

## Using the appliance

### Useful tips

- ▶ You can use your favourite toothpaste with your Sonicare.
- ▶ The brush head comes with a convenient travel cap. Remove the travel cap from the brush head before switching on your Sonicare.
- ▶ Place the brush head in your mouth before switching on your Sonicare, and be sure to switch it off before removing it from your mouth, otherwise toothpaste may splatter.
- ▶ Rinse the brush head and bristles after each use.
- ▶ Clean the brush head weekly, including under the nut.
- ▶ A fully charged Sonicare will provide approximately 2 weeks of typical use (2 minutes of brushing twice a day), making it easy to travel without the charger.

Remember: voltage converters and plug adapters DO NOT guarantee voltage compatibility. Always check for voltage compatibility.

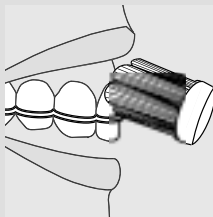
### Tips for specific oral care needs

- ▶ **Stain removal**

In areas where staining occurs, a few seconds of additional brushing time may be spent to assist with stain removal.

- ▶ **Braces**

The brush should be placed at a 45-degree angle between your brackets and gumline. While applying light pressure, gently move the bristles in a small circular motion so that the long bristles reach



between your teeth for 2 seconds. Then gently turn (roll) the brush handle so the bristles clean the bracket and the rest of the tooth before you move the bristles to the next tooth. Continue this until you have brushed all of your teeth.

#### ► Dental restorations

Use the Sonicare on dental restorations (e.g. implants, caps, crowns, bridges and fillings) as you would on your normal tooth surfaces to reduce plaque build-up and improve gum health. Work the bristles around all areas of the restoration for thorough cleaning.

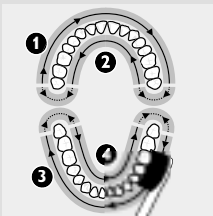
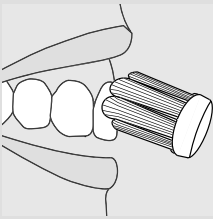
#### ► Periodontal pockets

Your dental professional may have indicated that you have periodontal pockets, deep pockets where plaque bacteria collect. If this is the case, after brushing for a full 2 minutes, spend extra time gently brushing these areas to improve your gum health. You may want to take advantage of the Programmable Quadpacer® timer feature (see section 'Programmable Quadpacer timer').

### Proper brushing technique

Follow these simple steps to maximise your brushing experience:

- 1** Before switching the Sonicare on, place the bristles of the brush head on your gumline at a 45-degree angle.
- 2** Hold the handle with a light grip, switch the Sonicare on, and glide the brush across your teeth.
- 3** To maximise Sonicare's effectiveness apply only light pressure and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 4** The angled brush head and slender neck help you reach the back teeth and the tooth surfaces on the inside of the mouth. Be sure to adjust your brushing to use the angle to your advantage and keep as many bristles in contact with the teeth as possible.
- 5** To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections: outside of upper teeth, inside of upper teeth, outside of lower teeth and inside of lower teeth. Begin brushing in section 1 (outside of upper teeth) and brush for 30 seconds before moving to section 2 (inside of upper teeth). Continue brushing the other two sections for 30 seconds until you have completed the 2-minute brushing cycle. If activated, the Programmable Quadpacer® timer will beep every 30 seconds to signal you to move to the next quadrant.



- 6** After having completed the 2-minute brushing cycle, the Sonicare will switch off automatically. If you want, you can switch the toothbrush back on for another brushing cycle and spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth.
- 7** You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.
- 8** You may experience a slight tickling or tingling sensation after using an electronic toothbrush such as the Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with the Sonicare this sensation will diminish.

## Special features

Features that simplify brushing:

### Easy-start® brushing power ramp-up

- ▶ All Sonicare models come with the Easy-start feature activated, which helps you get used to brushing with the Sonicare.
  - ▶ The brushing power will gently increase to full power over the first 14 brushings.
  - ▶ The Easy-start feature is active if you hear 2 beeps immediately after switching on your Sonicare. Once the appliance has reached optimal brushing power (after the 14th brushing), you will no longer hear the double beep at the beginning of the brushing cycle.
- ▶ *Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly advance through the Easy-start ramp-up cycle.*

### To deactivate or reactivate the Easy-start feature:

- 1** Attach the brush head to the handle.
- 2** Place the handle in the plugged-in charger.

#### **3** To deactivate Easy-start:

Press and hold the on/off button for 2 seconds. You will hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

#### **4** To reactivate Easy-start:

Press and hold the on/off button until you hear 2 beeps. This indicates that the Easy-start feature is active again.



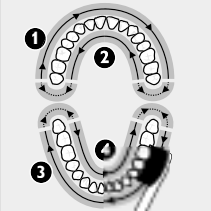
Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces the effectiveness of the Sonicare in removing plaque.

The Easy-start feature should be deactivated when the Sonicare is used in clinical trials.

### Smartimer® 2-minute timer

- ▶ All Sonicare models come with the Smartimer feature, which automatically sets the brushing time to the 2 minutes recommended by dental professionals. After these 2 minutes, your Sonicare will automatically switch off. If you wish to brush for a longer period, simply press the on/off button and another 2-minute cycle will start.
- ▶ If you wish to pause or stop brushing during your 2-minute cycle, press the on/off button. If you press the on/off button again, the Smartimer will resume where you left off.
- ▶ The Smartimer will automatically reset to the beginning of a 2-minute cycle if:
  - brushing is paused for 30 seconds or longer;
  - the handle is returned to the charger.

### Quadpacer® 30-second interval timer



- ▶ The Quadpacer feature ensures that you brush all sections of your mouth evenly and thoroughly. At 30-second intervals (at 30, 60 and 90 seconds in case of a 2-minute brushing cycle), you will hear a short beep and notice a brief pause in brushing action. This is your signal to move to the next section of your mouth.

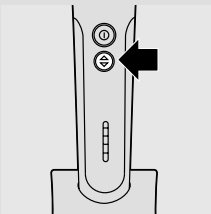
### Programmable Quadpacer timer (specific models only)

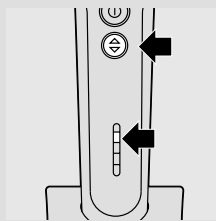
The Programmable Quadpacer timer allows you to customise the Quadpacer performance in 1 of 3 ways:

- ▶ You may opt to keep the factory default setting of a 2-minute brushing time with Programmable Quadpacer beeps activated.
- ▶ You may choose to extend your brushing time to 2 1/2 minutes by adding an additional 30-second interval.
- ▶ You may choose a 2-minute brushing time, but with the Quadpacer beeps deactivated.

To change the Programmable Quadpacer settings:

- 1** Place the handle in the charger that is plugged into a live socket.



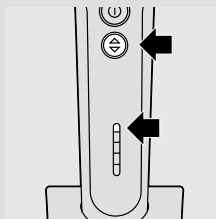


**2** Press the Dual Speed Control button briefly and note which LED lights up.

**3** Press and hold the Dual Speed Control button. Continue to hold the button while the LEDs slowly cycle through the timing interval setting options:

▶ Green LED in position 4: Programmable Quadpacer active (factory default setting).

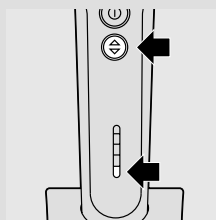
▶ Green LED in top (5th) position: 2 1/2 minute setting - the Programmable Quadpacer active with an additional 30-second timing interval.



▶ Yellow LED in bottom (1st) position: no timing intervals set - the Quadpacer not active.

**4** To program the desired setting, release the button when the LED corresponding to your choice lights up.

▶ *Note: Selecting 2 1/2 minutes brushing time reduces the number of brushings available from a charged battery.*



### Dual Speed Control (specific models only)

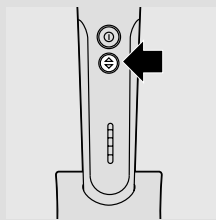
The Dual Speed Control feature allows you to choose between 2 speed settings: Normal speed for optimal brushing performance, or Reduced speed when an even more gentle brushing action is desired.

Each time you switch your Sonicare on, it will begin brushing at the Normal speed setting. To change the speed setting:

**1** From Normal to Reduced speed: press the Dual Speed Control button once during brushing.

**2** From Reduced to Normal speed: press the Dual Speed Control button a second time during brushing.

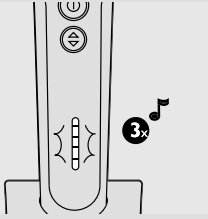
A distinctive two-tone beep indicates that the speed setting has been changed.



It is recommended that you brush at the Normal speed setting to maintain optimal results.

The Normal speed setting should be selected when the Sonicare is used in clinical trials.

### Battery charge indicator (specific models only)



- ▶ If the battery charge of your Sonicare is low, you will hear 3 beeps after you have brushed your teeth for 2 minutes and the charge indicator LED will blink yellow for 30 seconds.

A low charge indication signifies that 3 or fewer 2-minute brushings remain.

When not in use, keep the Sonicare in the charger to maintain a full battery charge.

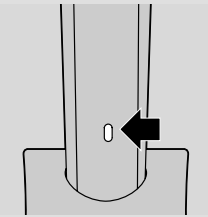
### Multiple-LED charge indicator (specific models only)

- ▶ When the handle is placed in the charger, the green charge indicator LEDs will blink in a rising pattern as the battery charges. The number of blinking LEDs indicates the level to which the battery has been charged.

When the battery reaches full charge, the LEDs stop blinking and start to burn continuously. About once a minute, the charge indicator LEDs go out momentarily and then go back on. This indicates that the battery is being maintained at full charge. The full charge indication will persist until the handle is removed from the charger.

The blinking yellow LED indicates that fewer than 3 brushings remain.

### Single-LED charge indicator (specific models only)



- ▶ When the handle is placed in the charger, the charge indicator LED will blink green as the battery charges. When the battery reaches full charge, the charge indicator LED will burn green continuously until the handle is removed from the charger.

When your Sonicare is switched on or off, the charge indicator LED will blink yellow if the battery charge is low.

### Luxury brush holder (specific models only)



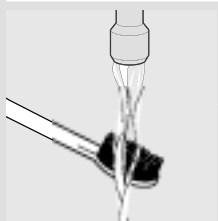
- ▶ Some Sonicare models come with a luxury brush holder.



- ▶ The luxury brush holder can be mounted to the wall with 2 screws (3.0 x 30 mm) and 2 wall plugs (not included)

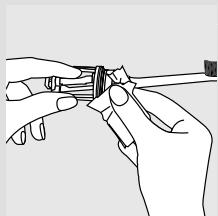
## Cleaning

### Simple tips for care



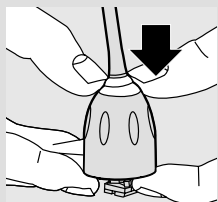
By following these simple steps, you should get years of worry-free brushing:

- 1** Rinse the brush head and bristles after each use.



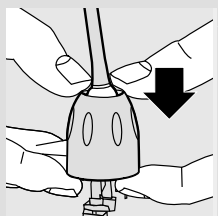
- 2** Clean the brush head weekly, including under the nut.

- 3** To remove the nut:



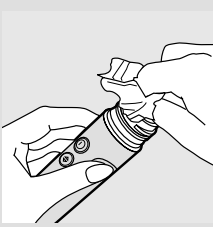
- ▶ Press down gently on the grey seal area.

Avoid using sharp objects to push on the seal as this may cause damage.



- ▶ Push the nut up over the end of the brush head.

- 4** To reassemble the nut, slip the nut over the brush head shaft and insert the lower part of the brush head into the handle. Turn the nut clockwise until it is firmly tightened and the nut snaps into the seal.



- 5** Clean the handle weekly.
- 6** Clean the charger periodically.  
Unplug the charger before cleaning.
- 7** Examine the mains cord periodically. Do not use the charger if the mains cord is damaged.
- 8** Use the cord wrap facility in the bottom of the charger to store excess cord.

UNPLUG the charger before cleaning. After cleaning the charger completely dry the charger before connecting it to the mains.

Mild soap, water and a moist cloth are recommended for cleaning your Sonicare.

## Replacement

### Brush head

To maintain optimal brushing results, Sonicare brush heads should be replaced every 6 months or sooner if signs of wear appear:

Use only Sonicare Elite® series replacement brush heads.

## Environment

The handle contains a nickel cadmium battery. The battery must be recycled or disposed of in an environmentally safe way.

The battery inside your Sonicare cannot be replaced, but can be easily removed for recycling. At the end of product life and prior to disposal, please remove the battery from the handle by following the instructions below.

Please note that this process is NOT reversible.

- Do not throw the battery away with the normal household waste, but hand it in at an official collection point.**

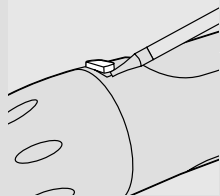
For information about Sonicare's battery recycling programme or instructions on recycling your Sonicare, contact the Philips Customer Care Centre in your country.

### Removing the battery

Caution should be exercised when using any household tools (such as a screwdriver) to remove the battery.

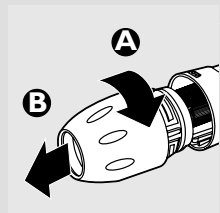
- 1** Deplete the battery of any charge by removing the handle from the charger, switching the Sonicare on and allowing it to run



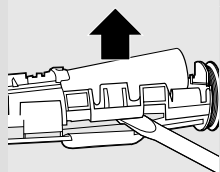


until it stops. Repeat this step until the product will no longer operate.

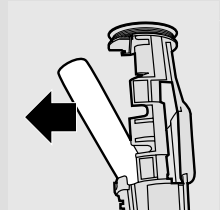
- 2** Remove the soft-touch rib by inserting a screwdriver under it and breaking it out.



- 3** Remove the nut from the brush head and place it onto the handle. Tighten the nut onto the handle (A) until the housing comes loose and then pull the nut forward (B).



- 4** Insert a screwdriver between the electronic circuit board and the plastic part close to each end of the battery; twist and break the connection between the battery and the electronic circuit board in 2 locations.



- 5** Separate the rechargeable battery from the appliance by means of a screwdriver.

Please note that this process is NOT reversible

## Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, turn to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Guarantee restrictions

What is not covered by the terms of the international guarantee?

- Brush heads
- Damage caused by misuse, abuse, neglect or alterations
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading

## Troubleshooting

If you are unable to solve your problem by means of the troubleshooting guide below, contact your local Philips Customer Care Centre or online at [www.philips.com](http://www.philips.com).

| Problem   | Solution   |
|---|--|
| The Sonicare toothbrush does not work                                     | Recharge the Sonicare for at least 24 hours.   |
|   | Make sure the Sonicare is plugged into a live socket and not into a socket controlled by a light switch.   |
|   | You may need to re-attach or replace the brush head.   |
| I feel a tickling sensation when I use the Sonicare.                      | You may experience a slight tickling/tingling sensation when using Sonicare for the first time. As you become accustomed to brushing with Sonicare, this sensation will diminish.  |
| The brush head rattles when I use the Sonicare.                           | Sonicare should produce a gentle hum during operation. Tightening the brush head nut can eliminate excessive rattling. If the rattling does not stop, you may need to replace the brush head.  |
| The brush head chatters against my teeth.                                 | This can be avoided by keeping the brush head properly oriented, with the brush head placed on the gumline at an angle of 45 degrees.  |
| Brushing seems less powerful.   | The handle may need recharging.  |
|   | The Easy-start feature may be active and needs to be deactivated (see 'Special features').   |
|   | The Dual Speed Control button may be set to Reduced Speed.   |
|   | You may need to clean your brush head.   |
|   | You may need to replace your brush head.   |
| Unpleasant odour  | Clean the handle, brush head and charger thoroughly (see 'Cleaning').  |
|   | Replace the brush head with a new one.   |
| The LED blinks yellow. What does this mean?                               | The blinking yellow LED indicates that fewer than 3 brushings remain. Recharge the Sonicare for at least 24 hours.   |
| The appliance has an extra 30 seconds of brushing time. What is this for? | This function provides additional time for brushing troublesome areas where plaque collects and gum disease starts. It is recommended you use the extra 30 seconds of brushing time to re-brush troublesome areas, massage your gums, or brush your tongue (see 'Special features'). |

## Generell beskrivelse

- A** Børstehode
- B** Fargekode
- C** Avtakbar enhet
- D** Sonic-håndtak
- E** Av/på-knapp
- F** Knapp for hastighetskontroll (bare på bestemte modeller)
- G** Ladeindikatorlys (bare på bestemte modeller)
- H** Lader
- I** Ledningsholder
- J** Spesialstativ (bare på bestemte modeller)

## Viktig

Les denne bruksanvisningen nøye før apparatet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Hvis du har spørsmål etter å ha lest dette heftet, kan du kontakte Philips Kundetjeneste i landet ditt eller besøke Web-området vårt på ([www.philips.com](http://www.philips.com)).

Sonicare® er spesielt utviklet for å være både effektiv og sikker. Vanlige sikkerhetsforanstaltninger må imidlertid følges når du bruker et elektrisk produkt, spesielt når barn er tilstede.

## Fare

Slik reduserer du faren for elektriske støt:

- 1) Ikke plasser eller oppbevar laderen på et sted der den kan falle eller bli dratt ned i et badekar eller en vask.
- 2) Ikke plasser eller mist laderen ned i vann eller annen væske.
- 3) Ikke prøv å gripe fatt i en lader som har falt ned i vann. Koble fra strømmen umiddelbart.
- 4) Skal ikke brukes mens du bader
- 5) Ikke koble laderen til et strømuttak med feil strømstyrke. Den er laget for bruk til en bestemt strømstyrke.
- 6) Se bunnens av laderen for riktig strømstyrkespesifikasjon. Spenningsomformere og støpseladaptere garanterer IKKE strømstyrkekompatibilitet. Bruk aldri makt for å presse støpselet inn i et strømuttak.

## Advarsel

Slik reduserer du risikoen for brannskade, elektriske støt, brann eller annen skade:

- 1) Det er nødvendig med nøye tilsyn når dette produktet brukes av eller på barn eller funksjonshemmede.
- 2) Bruk bare dette produktet til det det er beregnet for, som beskrevet i dette heftet. Ikke bruk tilkoblinger som ikke er anbefalt av produsenten. Se strøminformasjonen ovenfor.



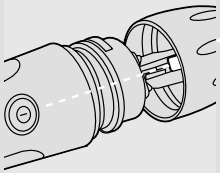
- 3) Bruk aldri laderen hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis den ikke fungerer skikkelig, hvis den har falt i gulvet og ser ut til å være skadet, eller hvis den har vært i vann. Kontakt Philips Kundetjeneste for mer informasjon.
- 4) Hold nettleddningen unna varme overflater

### Helsemessige advarsler

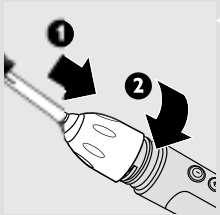
- 1) Ikke bruk børstehoder med flattrykete eller bøydte fibre. Skadede fibre kan knekkes av mens du børster. For å unngå dette bør du bytte ut børstehodet hver 6. måned eller når tegn på slitasje synes.
- 2) På samme måte som når du begynner med andre nye manuelle eller elektriske tannhygieneprodukter, bør du kontakte tannlegen din før du bruker dette produktet hvis du har hatt operasjoner i tannkjøttet eller andre deler av munnen de siste 2 månedene.
- 3) Kontakt tannlegen din hvis du blør når du bruker dette produktet, eller hvis blødningen fortsetter etter bruk i 1 uke.
- 4) Hvis du har spørsmål om bruk sammen med en pacemaker eller en annen implantert enhet, tar du kontakt med lege eller produsenten av den implanterte enheten før bruk. Sonicare er testet og oppfyller sikkerhetskravene for elektromagnetiske apparater.
- 5) Sonicare-tannbørsten er beregnet på personlig tannhygiene. Den er ikke laget for bruk på flere pasienter på et tannlegekontor.
- 6) Dette produktet er utformet for rengjøring av tenner, tannkjøtt og tunge. Ikke bruk det til noe annet.

### Klargjøring for bruk

Slik fester du Sonicare-børstehodet:



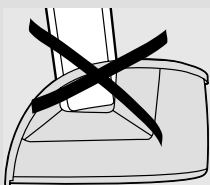
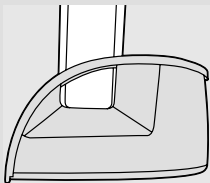
- 1** Rett inn framsiden på børstehodet med framsiden på tannbørstehåndtaket. Sammenstill tappene på børstehodet med hakkene øverst inne i håndtaket, og skyv børstehodet ned på håndtaket.



- 2** Skru børstehodeenheten med klokken til den sitter godt fast. Hvis børstehodet rister når det er i bruk, må du skru enda fastere.

### Lade Sonicare®

Sonicare leveres med fullstendig uoppladete batterier. Disse må lades i minst 24 timer i løpet av de første bruksdagene.



- I** For å lade Sonicare-tannbørsten plasserer du håndtaket i laderen med Sonicare-logoen fremover. Pass på at bunnen på håndtaket sitter godt fast i laderen slik at det er god kontakt.

- Når håndtaket er satt ned i laderen på feil måte, kan det hende den grønne ladeindikatoren likevel lyser, men tannbørsten blir ikke ladet.

Håndtak på andre Sonicare-modeller passer ikke i denne laderen og vil derfor ikke lades. Ikke prøv å presse et annet håndtak ned i denne laderen, da dette vil føre til skade.

Det anbefales at du oppbevarer Sonicare i laderen når du ikke bruker den, slik at du opprettholder fullt batterinivå. Det tar minst 24 timer å lade Sonicares batterier.

## Bruke apparatet

### Nyttige tips

- Du kan bruke favoritttannkremen din med Sonicare.
- Det følger med et praktisk deksel. Fjern dekelet fra børstehodet før du slår på apparatet.
- Plasser børstehodet i munnen før du slår på tannbørsten, og husk å slå den av før du tar den ut av munnen, ellers kan det sprute tannkrem.
- Skyll børstehodet og fibre etter bruk.
- Rengjør børstehodet hver uke, også under mutteren.
- En fullt oppladet Sonicare-tannbørste vil gi omtrent 2 uker med vanlig bruk (2 minutter pusning hver dag). Dette gjør det enkelt å reise uten å ta med laderen.

Husk: Spenningsomformere og støpselsadaptere garanterer ikke strømkompatibilitet. Se alltid etter strømkompatibilitet.

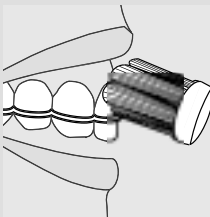
### Tips for spesielle hensyn ved tannhygien

#### ► Fargefjerning

I områder med ekstra mye farging bruker du litt mer pussetid for å hjelpe til med å fjerne fargingen.

#### ► Tannregulering

Børsten plasseres i en 45 graders vinkel mellom tannreguleringsklemmene og tannkjøttet. Bruk lett trykk og beveg børstehårene i sirkel slik at de lengste børstehårene når mellom tennene dine i 2 sekunder. Deretter snur du forsiktig børstehåndtaket



slik at børstehårene kan rengjøre tannreguleringsklemmen og resten av tannen før du beveger børstehårene til neste tann. Fortsett med dette til du har rengjort alle tennene.

### ► Tannrekonstruksjoner

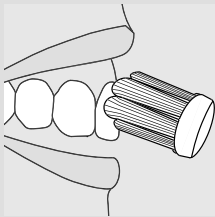
Bruk Sonicare på tannrekonstruksjoner (som for eksempel implantater, kroner, broer og fyllinger) på samme måte som du bruker den på naturlige tannoverflater for å redusere oppbygging av plakk og forbedre tannkjøtthelsen. Arbeid med børstehårene rundt alle områdene ved rekonstruksjonen, slik at den blir grundig rengjort.

### ► Tannlommer

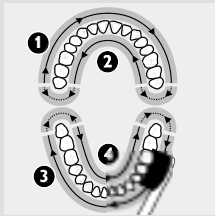
Tannlegen kan ha indikert at du har tannlommer. Dette er dype lommer der plakkbakterier samler seg. Hvis dette er tilfelle, må du bruke ekstra tid på å pusse disse områdene etter 2-minuttersøkten for å forbedre tannkjøtthelsen. Det kan være lurt å ta i bruk den programmerbare Quadpacer®-funksjonen (se 'Programmerbar Quadpacer-tidtaker').

## Riktig pusseteknikk

Følg disse enkle trinnene for å gjøre pusseopplevelsen best mulig:



- 1** Før du slår Sonicare på, plasserer du børstehårene mot tannkjøttet i en 45-graders vinkel.
- 2** Hold i håndtaket med et fast grep, slå på Sonicare, og beveg børsten over tennene.
- 3** For best resultat bruker du et lett trykk og lar Sonicare gjøre pussingen for deg. Ikke skrubb!
- 4** Det skråstilte børstehodet og den slanke halsen gjør at du når baktennene og tannoverflatene inne i munnen. Juster hele tiden vinkelen mot tennene, og ha så mange børstehår som mulig i kontakt med tennene.



- 5** Del munnen inn i 4 soner for å sikre at du pusser jevnt: øvre utside, øvre innside, nedre utside og nedre innside. Begynn å pusse i sone 1 (øvre utside), og puss i 30 sekunder før du beveger deg til sone 2 (øvre innside). Fortsett å pusse i 30 sekunder i hver sone helt til du har pusset i 2 minutter. Hvis den er aktivert, vil den programmerbare Quadpacer®-tidtakeren pipe hvert 30. sekund for å signalisere at du skal bevege deg til neste sone i munnen.
- 6** Når du har fullført 2-minuttersøkten, slår Sonicare seg automatisk av. Når du er ferdig med de 2 minuttene, kan du slå på tannbørsten igjen og bruke litt tid på å pusse tyggeoverflatene på tennene.

- 7** Du kan også pusse tungen med tannbørsten slått på eller av, alt etter hva du foretrekker.
- 8** Det kan hende du vil kjenne en liten krible- eller kilefølelse når du bruker en elektronisk tannbørste som Sonicare for første gang. Når du blir vant til å pusse med Sonicare, vil denne følelsen avta.

## Spesialfunksjoner

Funksjoner som gjør børstingen enklere:

### Økning av børstekraft med Easy-start®

- ▶ Alle Sonicare-modeller leveres med Easy-start-funksjonen aktivert (på). Dette hjelper deg med å bli vant til å pusse tennene med Sonicare.
  - ▶ Børstekraften vil øke forsiktig til full kraft i løpet av de 14 første børsteøktene.
  - ▶ Easy-start-funksjonen er aktiv hvis du hører to pipelyder umiddelbart etter at du har slått på Sonicare-tannbørsten. Når du når optimal børstekraft (etter 14. pusseøkt), vil du ikke lenger høre de to pipelydene i begynnelsen av pussingen.
- ▶ *Merk: Hver av de 14 første pusseøktene må vare i minst 1 minutt for å komme gjennom Easy-start-syklusen.*

### Slik deaktiverer eller aktiverer du Easy-start-funksjonen:

- 1** Fest børstehodet til håndtaket.
- 2** Plasser håndtaket i en tilkoblet ladesokkel.
- 3** Slik deaktiverer du Easy-start:  
Hold inne av/på-knappen i 2 sekunder. Du vil høre 1 pipelyd som indikerer at Easy-start-funksjonen er slått av.
- 4** Slik aktiverer du Easy-start på nytt:  
Hold inne av/på-knappen til du hører 2 pipelyder. Dette indikerer at Easy-start-funksjonen er aktiv igjen.

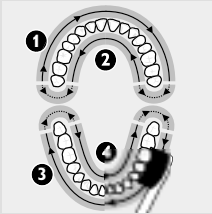
Bruk av Easy-start-funksjonen utover de innledende pusseøktene er ikke anbefalt og kan redusere Sonicares evne til å fjerne plakk.

Easy-start-funksjonen skal være deaktivert når Sonicare brukes i klinisk testing.

## Smartimer® - 2-minutters tidtaker

- ▶ Alle Sonicare-modeller leveres med Smartimer-funksjonen som automatisk setter børstetiden til 2 minutter som er anbefalt av tannleger. Etter disse 2 minuttene vil Sonicare-tannbørsten slå seg av automatisk. Hvis du vil pusse lenger, trykker du bare på av/på-knappen og en ny 2-minuttersøkt vil begynne.
- ▶ Hvis du vil ta en pause eller slutte å pusse i løpet av 2-minuttersøkten, trykker du på av-/på-knappen. Trykk på av-/på-knappen én gang til, og Smartimer fortsetter der du slapp.
- ▶ *Smartimer vil automatisk nullstilles til begynnelsen av en 2-minuttersøkt dersom:*
  - pussingen stanses i 30 sekunder eller lenger
  - håndtaket settes tilbake i laderen.

## Quadpacer®-tidtaker med 30-sekunders intervaller



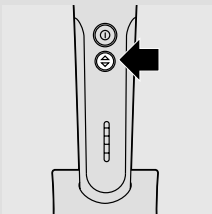
- ▶ Quadpacer-tidtakeren gjør at du pusser alle områdene i munnen jevnt og grundig. Hvert 30. sekund (på 30, 60 og 90 sekunder i en 2-minutters pussesyklus), vil du høre en kort pipelyd og merke en kort stans i pussingen. Dette signaliserer at du skal bevege deg til neste område i munnen.

## Programmerbar Quadpacer-tidtaker (bare på bestemte modeller)

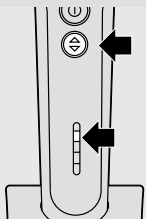
Ved hjelp av den programmerbare Quadpacer-tidtakeren kan du tilpasse Quadpacer-ytelsen på én av tre måter:

- ▶ Du kan velge å beholde standardinnstillingen med 2-minutters pussing og programmerbare Quadpacer-pipelyder aktivert.
- ▶ Du kan velge å utvide pussetiden til 2 1/2 minutt ved å legge til et ekstra 30-sekunders intervall.
- ▶ Du kan velge 2 minutter pussetid, men med Quadpacer-pipelydene deaktivert.

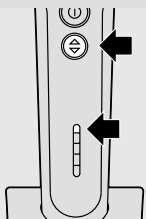
Slik endrer du innstillingene for den programmerbare Quadpacer-funksjonen:



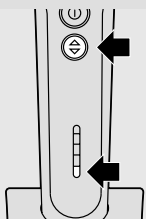
- 1** Plasser håndtaket i laderen som er koblet til et strømuttak.
- 2** Trykk raskt på knappen for hastighetskontroll og legg merke til hvilket indikatorlys som tennes.
- 3** Hold inne knappen for hastighetskontroll. Fortsett å holde inne knappen for å bytte mellom de forskjellige tidsintervallene. Dette indikeres med at de tilsvarende indikatorlysene tennes:



- ▶ Grønt indikatorlys i posisjon 4: Programmerbar Quadpacer aktiv (standardinnstilling).



- ▶ Grønt indikatorlys i øverste (5.) posisjon: Innstilling med 2 1/2 minutt - programmerbar Quadpacer aktiv med 30-sekunders intervall.



- ▶ Gult indikatorlys i nederste (1.) posisjon: Ingen tidsintervaller er angitt. Quadpacer er ikke aktiv.

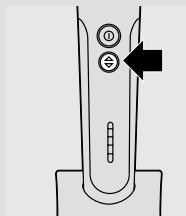
#### **4** For å programmere ønsket innstilling slipper du opp knappen når indikatorlyset som tilsvarer ønsket ditt, lyser opp.

- ▶ Merk: Hvis du velger en 2 ~minutters pussetid, reduserer du antall pussinger du får med et fulladet batteri.

### Hastighetskontroll (bare på bestemte modeller)

Ved hjelp av hastighetskontrollen kan du velge mellom 2 forskjellige hastigheter: Normal hastighet for optimal pussing, eller redusert hastighet når du vil ha enda mykere pussing.

Hver gang du slår Sonicare-tannbørsten på, vil den begynne å pusse i normal hastighet. Slik endrer du hastigheten:



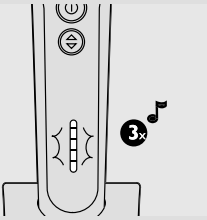
- 1** Fra normal til redusert hastighet: Trykk på knappen for hastighetskontroll én gang under pussing.

- 2** Fra redusert til normal hastighet: Trykk på knappen for hastighetskontroll enda en gang under pussing. En tydelig to-toners pipelyd indikerer at hastigheten er endret.

For best resultat anbefales det at du pusser i normal hastighet.

Normal hastighet skal velges når Sonicare brukes i kliniske tester.

### Batteriindikator (bare på bestemte modeller)



- ▶ Hvis batterinivået på Sonicare-tannbørsten er lav, vil du høre 3 pipelyder når du har pusset tennene i 2 minutter, og ladeindikatoren vil blinke gult i 30 sekunder.

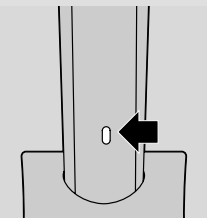
Når dette skjer, har du 3 eller færre 2-minutters pusseøkter igjen. Når Sonicare ikke er i bruk, bør du oppbevare den i laderen for å holde batteriet oppladet.

### Batteriindikator med flere indikatorlys (bare på bestemte modeller).

- ▶ Når håndtaket plasseres i laderen, vil de grønne indikatorlysene blinke i et stigende mønster mens batteriet lades. Antall blinkende indikatorlys viser batterinivået.

Når batteriet er helt oppladet, stopper blinkingen, og indikatorlysene er tent hele tiden. Ca. én gang i minuttet vil ladeindikatorlysene slutte å lyse et øyeblikk for deretter å tennes igjen. Dette indikerer at batteriet holdes fullt oppladet. Dette vil fortsette til håndtaket tas ut av laderen. Det blinkende gule indikatorlyset viser at du har færre enn 3 pusseøkter igjen.

### Batteriindikator med ett indikatorlys (bare på bestemte modeller).



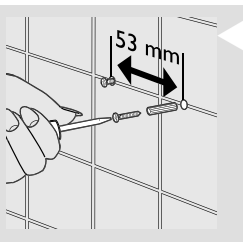
- ▶ Når håndtaket plasseres i laderen, vil indikatorlyset blinke grønt mens batteriet lades. Når batteriet er helt oppladet, stopper blinkingen, og indikatorlysene er tent helt til håndtaket tas ut av laderen.

Når apparatet slås på eller av, vil indikatorlyset blinke gult hvis batterinivået er lavt.

### Spesialstativ for børste (bare på bestemte modeller)



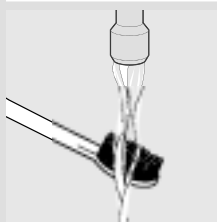
- ▶ Det følger med en børsteholder for enkelte Sonicare-modeller.



- Børsteholderen kan monteres på veggen med 2 skruer (3.0 x 30 mm) og 2 veggpluggar (ikke inkludert).

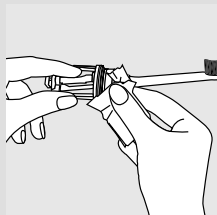
## Rengjøring

### Grunnleggende tips for vedlikehold



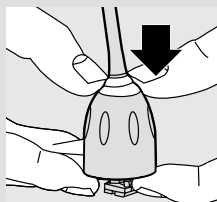
Ved å følge disse enkle trinnene, kan du glede deg over bekymringsløs børsting i årevis:

- 1** Skyll børstehodet og fibrene etter bruk.

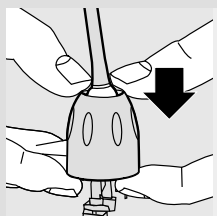


- 2** Rengjør børstehodet hver uke, også under mutteren.

- 3** Slik fjerner du den avtakbare enheten:



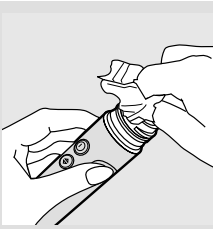
- Trykk forsiktig ned på det grå forseglingsområdet. Unngå å bruke skarpe gjenstander til å trykke ned dekselet, da dette kan føre til skade.



- Skyv enheten over enden av børstehodet.

- 4** Sett på plass enheten igjen ved å dra den over børstehodeskafte og sette den nedre delen av børstehodet inn i håndtaket. Skru børstehodeenheten med klokken til den sitter godt fast og enheten klikker på plass i forseglingen.





- 5** Rengjør håndtaket hver uke.
- 6** Rengjør ladesokkelen med jevne mellomrom. Koble fra laderen før du rengjør.
- 7** Kontroller strømledningen med jevne mellomrom. Ikke bruk laderen hvis strømledningen er skadet.
- 8** Bruk ledningsholderen nederst på laderen til å samle overflødig ledning.

Koble fra laderen før du rengjør. Når du har rengjort laderen, tørker du laderen fullstendig før du kobler til nettledningen igjen.

Vi anbefaler at du bruker mild såpe, vann og en fuktlig klut til å rengjøre Sonicare.

## Utskifting

### Børstehode

For best resultat skifter du ut børstehodet hver 6. måned eller tidligere ved tegn på slitasje.

Bruk bare børstehoder fra Sonicare Elite®-serien.

## Miljø

Håndtaket inneholder et nikkelladmium-batteri. Batteriet må resirkuleres eller deponeres på en miljømessig forsvarlig måte.

Batteriet i apparatet kan ikke erstattes, men det kan enkelt fjernes for resirkulering. Når produktet har nådd slutten på sin levetid, og før du kaster det, fjerner du batteriene fra håndtaket ved å følge instruksjonene nedenfor:

Vær oppmerksom på at denne prosessen ikke kan gjøres om.

- ▶ **Batteriet skal ikke kastes som vanlig husholdningsavfall, men leveres på mottak for spesialavfall.**

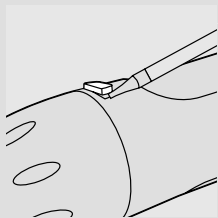
For informasjon om Sonicares batteriresirkuleringsordning eller instruksjoner for hvordan du kan resirkulere apparatet, kontakter du Philips Kundetjeneste i landet ditt.

### Fjerne batteriet

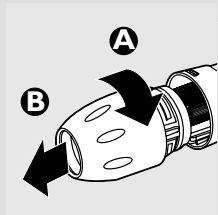
Vær forsiktig når du bruker verktøy (som for eksempel et skrujern) til å fjerne batteriet.

- 1** Lad ut batteriet ved å fjerne håndtaket fra laderen, slå på apparatet og la det kjøre til det stopper. Gjenta dette til apparatet ikke lenger vil starte.

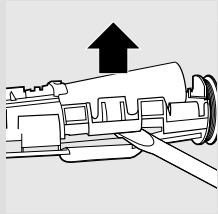




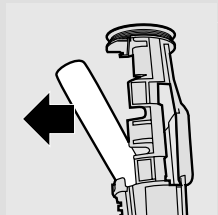
- 2** Fjern den myke låsepluggen ved å plassere skrujernet under den og vippe den ut.



- 3** Fjern enheten fra børstehodet, og plasser den på håndtaket. Skru enheten fast på håndtaket (A) til apparathuset løsner, og dra deretter enheten fremover (B).



- 4** Plasser skrujernet mellom det elektroniske kretskortet og plastdelen nær hver ende av batteriet. Vri og bryt koblingen mellom batteriet og det elektroniske kretskortet på 2 steder.



- 5** Ta ut det oppladbare batteriet fra apparatet ved hjelp av et skrujern.

Vær oppmerksom på at denne prosessen ikke kan gjøres om

## Garanti og service

Hvis du trenger informasjon eller har et problem, kan du besøke Philips' webområde på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakte Philips' kundesenter i ditt land (du finner telefonnummeret i det globale garantiheftet). Hvis det ikke er noe kundesenter i ditt land, kan du henvende deg til din lokale Philips-forhandler eller kontakte serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Begrensninger i garantien

Hva dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien?

- Børstehoder
- Skade som skyldes feil bruk, misbruk, forsømmelse eller modifikasjoner
- Normal slitasje inkludert hakk, riper, avskrubbinger, misfarging eller falming

## Feilsøking

Hvis du ikke klarer å løse problemet ved hjelp av feilsøkingsguiden nedenfor, kontakter du nærmeste Philips Kundtjeneste eller besøker [www.philips.com](http://www.philips.com).

| Problem   | Løsning   |
|---|---|
| Sonicare-tannbørsten virker ikke                                | Lad opp Sonicare-tannbørsten i minst 24 timer.  |
|   | Påse at Sonicare-tannbørsten er koblet til et aktivt strømuttak og at den ikke er koblet til et strømuttak som styres av en lysbryter.  |
|   | Du må kanskje montere børstehodet på nytt eller skifte det ut.  |
| Jeg får en kriblende følelse når jeg bruker Sonicare.           | Det kan hende du vil kjenne en liten krible- eller kilefølelse når du bruker Sonicare for første gang. Når du blir vant til å pusse med Sonicare, vil denne følelsen avta.  |
| Børsten rister når jeg bruker Sonicare.                         | Sonicare skal avgj i en lav summelyd når den er i gang. Fjern overdreven risting ved å skru den avtakbare enheten skikkelig fast. Hvis ristingen ikke stopper, kan det hende du må skifte ut børstehodet.   |
| Tannbørsten klapper mot tennene mine.                           | Dette kan unngås ved å rette inn børstehodet på riktig måte. Det skal plasseres mot tankjøttlinjen med en vinkel på 45 grader.  |
| Børstingen virker svakere                                       | Det er mulig håndtaket må lades.  |
|   | Det kan hende Easy-start-funksjonen er på og må slås av (se "Spesialfunksjoner").   |
|   | Knappen for hastighetskontroll kan være satt til redusert hastighet.  |
|   | Det kan hende du må rengjøre børstehodet.   |
|   | Det kan hende du må skifte ut børstehodet.  |
| Ubehagelig lukt   | Rengjør håndtaket, børstehodet og laderen grundig (se "Rengjøring").  |
|   | Skift ut børstehodet med et nytt.   |
| Indikatorlyset blinker gult. Hva betyr det?                     | Det blinkende gule indikatorlyset viser at du har færre enn 3 pusseøkter igjen. Lad opp Sonicare-tannbørsten i minst 24 timer.  |
| Apparatet har 30 sekunder ekstra pussetid. Hva er det godt for? | Denne funksjonen gir ekstra tid til pussing av vanskelige områder der plakk samler seg og tannskjøttsykdommer begynner. Det anbefales at du bruker de ekstra 30 sekundene til å pusse vanskelige områder på nytt, massere tankjøttet eller pusse tungen (se "Spesialfunksjoner"). |

## Allmän beskrivning

- A** Borsthuvud
- B** Färgkod
- C** Löstagbar mutter
- D** Sonic handtag med batteri
- E** Strömknapp
- F** Kontrollknapp med två hastighetsval (endast vissa modeller)
- G** Laddningsindikatorlampor (endast vissa modeller)
- H** Laddare
- I** Sladdförvaring
- J** Lyxhållare (endast vissa modeller)

## Viktigt

Läs denna bruksanvisning noga innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land eller besök vår webbplats ([www.philips.com](http://www.philips.com)) om du har några frågor när du läst den här användarhandboken.

Sonicare® har noggrant utformats för att vara både effektiv och säker. Grundläggande säkerhetsåtgärder bör dock alltid följas när du använder elektriska produkter, särskilt när barn är närvarande.

## Fara

Tänk på följande för att undvika livsfarliga förhållanden:

- 1) Placera eller förvara inte laddaren där den kan falla eller dras ner i ett badkar eller tvättfat.
- 2) Placera eller tappa inte laddaren i vatten eller annan vätska.
- 3) Ta inte upp en laddare som fallit ner i vatten. Koppla omedelbart ur den.
- 4) Använd den inte när du badar.
- 5) Anslut inte laddaren till ett uttag som ger en nätspänning som inte passar laddaren. Den har utformats för att användas med en specifik elektrisk spänning.
- 6) Nätspänningsspecifikationen finner du i botten på laddaren. Spänningsomvandlare eller adaptrar garanterar INTE att nätspänningen är kompatibel med laddaren. Tvinga aldrig in kontakten i uttaget.

## Varning

Tänk på följande för att undvika brännskador, elektriska stötar, bränder eller andra personskador:

- 1) Noggrann övervakning är nödvändig när denna produkt används av eller på barn eller handikappade.
- 2) Använd endast produkten för avsett ändamål enligt beskrivningen i detta häfte. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Se spänningssinformationen ovan.

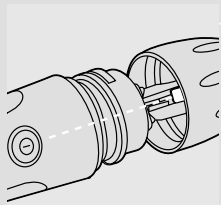
- 3) Använd aldrig laddaren om den har en skadad sladd eller kontakt, om den inte fungerar som den ska, om den har tappats eller om den har tappats i vatten. Kontakta ditt Philips kundtjänstcenter för ytterligare instruktioner.
- 4) Undvik att nätsladden kommer i kontakt med uppvärmda ytor.

### Medicinska varningar

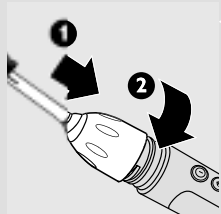
- 1) Använd inte ett borsthuvud med skadad eller böjd borst. Skadad borst kan lossna under borstningen. För att förhindra att så sker ska du byta till nytt borsthuvud var sjätte månad, eller oftare om borsten är utnött.
- 2) Precis som när du ska börja använda en ny manuell eller elektrisk munhygienprodukt, ska du rådfråga din tandläkare innan du använder den här apparaten om du har opererats i munnen eller tandköttet de senaste 2 månaderna.
- 3) Kontakta din tandläkare om kraftig blödning uppstår efter du använt produkten eller om blödningen fortsätter att inträffa efter 1 veckas användning.
- 4) Om du har några frågor om användning med pacemaker eller andra implanterade produkter ska du rådfråga din läkare eller tillverkaren av den implanterade produkten innan du börjar använda apparaten. Sonicare har testats och är uppfyller säkerhetskraven för elektromagnetiska apparater.
- 5) Sonicare-tandborsten är personlig och är inte avsedd för användning på flera patienter på en tandläkarmottagning eller -institut.
- 6) Produkten är utformad för att endast rengöra tänderna, tandköttet och tungan. Använd den inte till andra ändamål.

### Förberedelser

Så här sätter du Sonicares borsthuvud på plats:

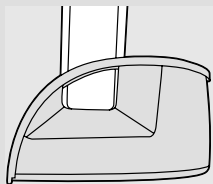


- 1** Rikta in borsthuvudets framsida med handtagets framsida. Passa ihop stängerna på borsthuvudet med skårorna inuti handtagets översta del och sätt på borsthuvudet på handtaget.



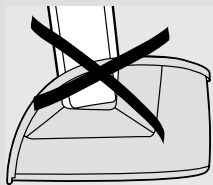
- 2** Vrid muttern till borsthuvudet medurs tills den är ordentligt åtdragen. Dra åt muttern hårdare om borsthuvudet skallar vid användning.

## Ladda Sonicare®



Sonicare levereras med batterierna helt urladdade och bör laddas i minst 24 timmar under de första dagarnas användning.

**I** När du ska ladda din Sonicare sätter du handtaget i laddaren med Sonicares logotyp framåt. Kontrollera att handtagets botten sitter ordentligt i laddaren och får kontakt helt och hållet.



**D** När handtaget sitter fel i laddaren fortsätter den gröna indikatorlampan att lysa, men ingen laddning sker.

Handtag till andra Sonicare-modeller passar inte i den här laddaren och kommer därför inte att laddas effektivt. Försök inte att tvinga ett handtag in i laddaren, eftersom det kommer att orsaka skada.

Det rekommenderas att du förvarar din Sonicare i laddaren när den inte används för att upprätthålla full batteriladdning. Det tar minst 24 timmar att fullständigt ladda batterierna till Sonicare.

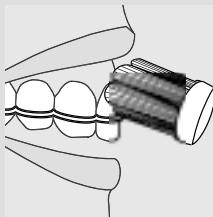
## Använda apparaten

### Användbara tips

- D** Du kan använda din favorittandkräm på din Sonicare.
- D** Borsthuvudet levereras med ett praktiskt reseskydd. Ta bort reseskyddet från borsthuvudet innan du sätter igång Sonicare.
- D** Sätt borsthuvudet i munnen innan du sätter igång Sonicare och se till att du stänger av den innan du tar bort borsthuvudet ur munnen, annars kan det stänka tandkräm.
- D** Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- D** Gör ren borsthuvudet varje vecka, även under muttern.
- D** En fullt laddad Sonicare ger ungefär två veckors normal användning (två minuters borstning två gånger om dagen) och gör det lätt att resa utan laddaren.

Kom ihåg: Spänningsomvandlare och adaptrar garanterar INTE att spänningen är kompatibel med apparaten. Kontrollera alltid spänningskompatibiliteten.

### Tips vid speciella tandvårdsbehov



#### **D** Fläckborttagning

På områden där fläckar uppstår kan några sekunders ytterligare borstning hjälpa vid fläckborttagning.

#### **D** Tandställning

Borsten ska placeras i en 45-graders vinkel mellan tandställningen och tandköttet. Medan du trycker lite flyttar du borsten försiktigt i en liten cirkulär rörelse så att de långa borsten når mellan dina tänder i två

sekunder. Vrid (rulla) sedan sakta handtaget så att borsten rengör tandställningen och resten av tanden innan du flyttar borsten till nästa tand. Fortsätt så här tills du har borstat alla dina tänder.

### ► Tandbehandling

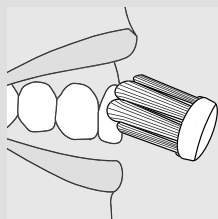
Använd Sonicare på tandrenoveringar (t.ex. implantat, jacketkronor, kronor, bryggor och fyllningar) på samma sätt som du skulle ha gjort på dina normala tänder för att minska plackbildning och förbättra munhälsan. Arbeta borsten runt alla områden av renoveringen så att det blir grundligt rent.

### ► Parodontala fickor

Din tandläkare har kanske sagt att du har parodontala fickor; djupa fickor där plackbakterier samlas. Om så är fallet ska du, när du har borstat i två minuter, lägga ner lite extra tid på att försiktigt borsta dessa områden för att förbättra din munhälsa. Du vill kanske använda den programmerbara timerfunktionen Quadpacer® (se avsnitt 'Programmerbar Quadpacer-timer').

## Rätt borstningsteknik

Följ de här enkla stegen för att maximera din borstningsvana:

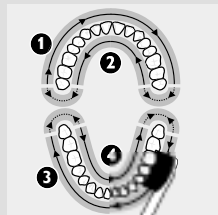


**1** Sätt borsten på borsthuvudet på ditt tandkött i en 45-graders vinkel innan du slår på Sonicare.

**2** Håll i handtaget med ett lätt grepp, slå på Sonicare och låt borsten glida över dina tänder.

**3** Tryck bara lätt och låt Sonicare sköta borstningen åt dig så maximeras dess effektivitet. Skrubba inte.

**4** Det vinklade borsthuvudet och den smala halsen hjälper dig att nå tändernas baksida och tandytorna på munnens insida. Se till att du anpassar borstningen så att du utnyttjar vinkeln på bästa sätt och att så många borst som möjligt rör vid tänderna.



**5** Om du vill vara säker på att du borstar jämnt i hela munnen kan du dela in din mun i 4 avsnitt: utsidan av övre tandraden, insidan av övre tandraden, utsidan av undre tandraden och insidan av undre tandraden. Börja med att borsta avsnitt 1 (utsidan av övre tandraden) och borsta i 30 sekunder innan du flyttar till avsnitt 2 (insidan av övre tandraden). Fortsätt att borsta de andra två avsnitten i 30 sekunder tills du är klar med borstningscykeln på två minuter. Om den programmerbara Quadpacer® timern är aktiverad kommer den att pipa med 30 sekunders mellanrum som signal på att du ska flytta till nästa kvadrant.

- 6** När du är klar med 2-minuters borstningscykeln stängs Sonicare automatiskt av. Om du vill kan du slå på tandborsten igen för en borstningscykel till och lägga ner mer tid på att borsta tändernas tuggytor.
- 7** Du kan även borsta tungan med tandborsten igång eller avstängd, efter önskemål.
- 8** Det kan hända att du upplever en något kittlande eller stickande känsla efter du använt en elektrisk tandborste som Sonicare för första gången. Efter hand som du vänjer dig vid att borsta med Sonicare kommer känslan att avta.

## Speciella funktioner

Funktioner som förenklar tandborstningen:

### Easy-start® borstningskraftsstegring

- ▶ Alla Sonicare-modeller levereras med funktionen Easy-start aktiverat, vilket hjälper dig att vänja dig vid att borsta med Sonicare.
  - ▶ Borstningskraften ökar sakta till full kraft under de första 14 borstningstillfällena.
  - ▶ Easy-start är aktiverat om du hör 2 pip omedelbart efter du har satt på din Sonicare. När apparaten har nått optimal borstningskraft (efter den 14:de borstningen) kommer du inte längre att höra det dubbla pipet i början av borstningscykeln.
- ▶ *Obs! Var och en av de första 14 borstningarna måste vara i minst 1 minut för du ska kunna genomföra borstningskraftsstegringen i Easy-start på rätt sätt.*

### Avaktivera eller återaktivera Easy-start:

- 1** Sätt fast borsthuvudet på handtaget.
- 2** Sätt handtaget i den anslutna laddaren.
- 3** Så här avaktiverar du Easy-start:  
Tryck och håll in strömknappen i två sekunder. Du kommer att höra 1 pip som anger att Easy-start har avaktiverats.
- 4** Så här återaktiverar du Easy-start:  
Tryck och håll in strömknappen tills du hör 2 pip. Det anger att Easy-start har aktiverats igen.



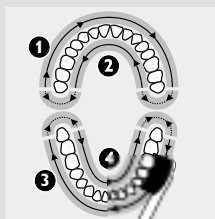
Du rekommenderas inte att använda Easy-start utöver borstningskraftsstegringen i början, därför att det minskar Sonicarens effektivitet vid plackborttagning.

Easy-start bör avaktiveras när Sonicare används vid kliniska försök.

### Smartimer® tvåminuters timer

- ▶ Alla Sonicare-modeller levereras med funktionen Smartimer som automatiskt ställer in borstningstiden till de två minuter som rekommenderas av tandläkare. Din Sonicare stängs automatiskt av efter dessa två minuter. Om du vill borsta längre trycker du bara på strömknappen, och en ny tvåminuterscykel startar.
  - ▶ Om du vill pausa eller sluta borsta under tvåminuterscykeln trycker du på strömknappen. Om du trycker på strömknappen igen börjar Smartimer igen där du stängde av.
- ▶ *Smartimern återställs automatiskt till början av tvåminuterscykeln:*
- borstningen pausas i 30 sekunder eller längre;
  - handtaget ska sättas tillbaka i laddaren.

### Quadpacer® 30-sekunders intervalltimer



- ▶ Funktionen Quadpacer ser till att du jämnt och noggrant borstar alla avsnitt i munnen. Med 30-sekunders intervaller (vid 30, 60 och 90 sekunder under en tvåminuters borstningscykel) kommer du att höra ett kort pip och märka en kort paus i borstningen. Detta är signalen på att du ska flytta till nästa avsnitt i munnen.

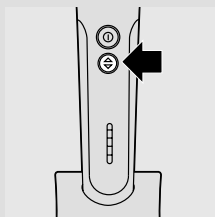
### Programmerbar Quadpacer-timer (endast vissa modeller)

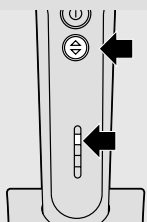
Du kan ställa in den programmerbara Quadpacer-timern så att den fungerar på tre olika sätt:

- ▶ Du kan välja att behålla standardinställningen från fabriken med tvåminuters borstningstid med den programmerbara Quadpacer som piper att den är aktiverad.
- ▶ Du kan välja att förlänga borstningstiden till 2 1/2 minuter genom att lägga till en 30-sekunders intervall.
- ▶ Du kan välja en tvåminuters borstningstid, men med Quadpacer som piper att den är avaktiverad.

Så här ändrar du inställningarna för den programmerbara Quadpaceren:

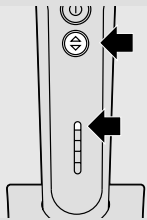
- 1** Sätt handtaget i laddaren som är kopplad till ett strömuttag.
- 2** Tryck kort på knappen med två hastighetsval och kontrollera vilken lampa som tänds.



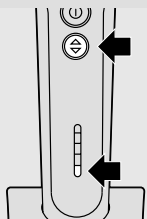


**3** Tryck och håll in knappen med två hastighetsval. Fortsätt att hålla in knappen medan lamporna sakta går genom intervallinställningsalternativen:

► Grön lampa i läge 4: Programmerbar Quadpacer aktiv (standardinställning från fabriken).



► Grön lampa i översta (5:e) läget: 2 1/2 minuters inställning - Programmerbara Quadpacern aktiv med en ytterligare 30-sekunders tidsintervall.



► Gul lampa längst ner (1:a läget): inga tidsintervaller inställda - Quadpacer inte aktiv.

**4** Om du vill programmera önskad inställning släpper du knappen när lampan som motsvarar ditt val tänds.

► *Obs! Om du väljer borstningstiden på 2 1/2 minuter minskar antalet borstningar du kan göra på ett laddat batteri.*

### Kontrollknapp med två hastighetsval (endast vissa modeller)

Med kontrollknappen med två hastighetsval kan du välja mellan två hastighetsinställningar: Normal hastighet för optimal borstningsprestanda eller lägre hastighet när en ännu mjukare borstning önskas.

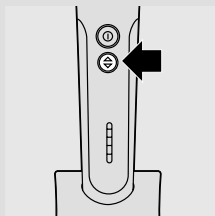
Varje gång du sätter igång din Sonicare börjar den borsta med inställningen Normal hastighet. Så här ändrar du hastighetsinställningen:

**1** Från normal till lägre hastighet: tryck på knappen för två hastigheter en gång vid borstning.

**2** Från lägre till normal hastighet: tryck på knappen för två hastigheter en andra gång vid borstning.

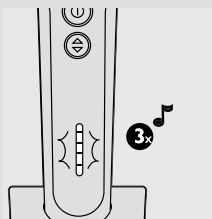
Ett distinkt pip med två toner anger att hastighetsinställningen har ändrats.

Det rekommenderas att du borstar med den normala hastighetsinställningen för att fortsätta få utmärkt resultat.



Inställningen Normal hastighet bör väljas när Sonicare används vid kliniska försök.

### Batteriladdningsindikator (endast vissa modeller)



- ▶ När batteriladdningsnivån i din Sonicare är låg kommer du att höra tre pip efter du har borstat dina tänder i 2 minuter och laddningsindikatorlampan kommer att blinka gult i 30 sekunder.

En indikering om låg laddningsnivå betyder att du har 3 eller färre tvåminuters borstningar kvar.

När du inte använder Sonicare ska du förvara den i laddaren för att upprätthålla full batteriladdningsnivå.

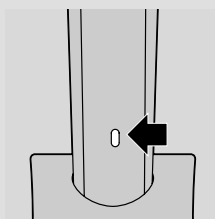
### Laddningsindikator med flera lampor (endast vissa modeller)

- ▶ När handtaget sitter i laddaren kommer de gröna laddningsindikatorlamporna att blinka i ett stigande mönster efterhand som batteriet laddas. Antalet blinkande lampor anger den nivå som batteriet laddats till.

När batteriet är fulladdat slutar lamporna att blinka och börjar lysa med ett stadigt sken. Ungefär en gång i minuten släcks och tänds indikatorlamporna. Det anger att batteriet hålls vid full laddning. Indikeringen att batteriet är fulladdat kvarstår tills handtaget tas bort från laddaren.

De blinkande gula lamporna anger att det återstår 3 eller färre borstningar.

### Laddningsindikator med en lampa (endast vissa modeller)



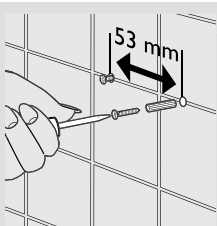
- ▶ När handtaget sitter i laddaren kommer indikatorlampan att blinka grönt efterhand som batteriet laddas. När batteriet är fulladdat kommer indikatorlamporna att lysa grönt med ett stadigt sken tills handtaget tas bort från laddaren.

När din Sonicare är påslagen eller avstängd kommer indikatorlampan att blinka gult om laddningsnivån i batteriet är låg.

### Lyxhållare (endast vissa modeller)



- ▶ Vissa Sonicare-modeller levereras med en lyxhållare.



- ▶ Lyxhållaren kan monteras på väggen med två skruvar (3,0 x 30 mm) och två väggpluggar (ingår inte).

## Rengöring

### Enkla tips för skötsel

Om du följer de enkla stegen nedan får du många års problemfri borstning:

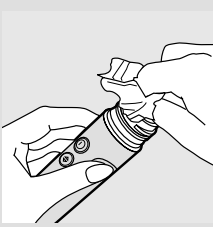
- 1 Skölj borsthuvudet och borsten efter varje användning.
- 2 Gör ren borsthuvudet varje vecka, även under muttern.
- 3 Avlägsna muttern:

- ▶ Tryck försiktigt ner den grå förslutningen.

Undvik att använda skarpa föremål för att trycka på förslutningen eftersom detta kan orsaka skada.

- ▶ Skjut upp muttern över änden på borsthuvudet.

- 4 När du ska sätta på muttern igen för du den över borsthuvudskafet och för in den lägre delen av borsthuvudet i handtaget. Vrid muttern medurs tills den är ordentligt åtdragen och snäpper fast i förslutningen.



- 5** Gör ren handtaget varje vecka.
- 6** Rengör laddaren med jämna mellanrum.  
Dra ut stickkontakten till laddaren innan du rengör den.
- 7** Undersök nätsladden med jämna mellanrum. Använd inte laddaren om nätsladden är skadad.
- 8** Använd sladdförvaringen i botten på laddaren för förvaring av överbliven nätsladd.

DRA UT STICKKONTAKTEN till laddaren innan du rengör den. När du har rengjort laddaren ska du låta den torka helt innan du sätter i stickkontakten igen.

Du rengör din Sonicare bäst med en mild tvål, vatten och en fuktad trasa.

## Utbyte

### Borsthuvud

Sonicares borsthuvud bör bytas ut en gång i halvåret eller oftare vid tecken på slitage för att upprätthålla optimalt borstningsresultat.

Använd endast Sonicare Elite®-seriens utbytesborsthuvud.

## Miljö

Det sitter ett nickel-kadmium batteri i handtaget. Batteriet måste återvinnas eller kasseras på ett miljösäkert sätt.

Batteriet inuti din Sonicare kan inte bytas ut, men det kan lätt tas ur för återvinning. När produktens livslängd är slut ska du, innan du slänger den, ta ut batteriet ur handtaget genom att följa instruktionerna nedan. Tänk på att detta förlopp INTE går att göra i omvänd ordning.

- **Kasta inte batteriet med de vanliga hushållssoporna utan lägg det i en offentlig batteriholk.**

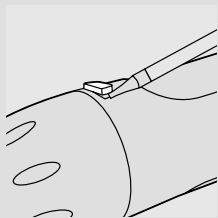
Kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land om du önskar information om Sonicares batteriåtervinningsprogram eller instruktioner om hur du återvinner din Sonicare.

### Ta ut batteriet

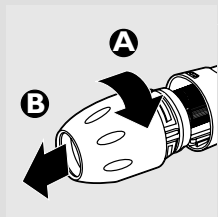
Du måste vara försiktig när du använder hushållsverktyg (t.ex skruvmejsel) för att ta ut batteriet.

- 1** Töm batteriet på all laddning genom att ta bort handtaget ur laddaren, sätta igång Sonicare och låta den gå tills den stannar. Upprepa detta steg tills produkten inte längre fungerar.

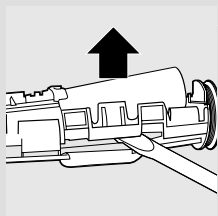




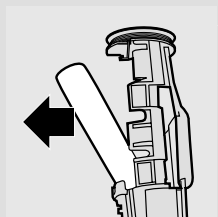
- 2** Ta bort den mjuka fogen genom att sticka in en skruvmejsel under den och bända loss den.



- 3** Ta bort muttern från borsthuvudet och sätt den på handtaget. Dra åt muttern på handtaget (A) tills höljet kommer loss och dra sedan muttern framåt (B).



- 4** Stick in en skruvmejsel mellan kretskortet och plastdelen nära båda batteriändar; vrid och bryt anslutningen mellan batteriet och kretskortet på två ställen.



- 5** Separera det uppladdningsbara batteriet från apparaten med en skruvmejsel.

Obs! Detta förlopp är inte omkastbart.

## Garanti & service

Om du behöver information eller om du har ett problem, besök Philips webbplats på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du finner telefonnumret i världsgarantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land, vänd dig till din lokala Philips-återförsäljare eller kontakta Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Inskränkningar i garantin

Vad täcks inte av den internationella garantin?

- Borsthuvudet
- Skada orsakad av felaktig användning, missbruk, försummelse eller förändringar
- Normalt slitage, inklusive hack, repor, avskavningar, missfärgning eller bleknande

## Felsökning

Kontakta ditt lokala Philips kundtjänstcenter eller [www.philips.com](http://www.philips.com) på Internet om du inte kan lösa ditt problem med hjälp av felsökningsguiden nedan.

| Problem   | Lösning   |
|---|---|
| Sonicare-tandborsten fungerar inte                              | Ladda Sonicare i minst 24 timmar.<br>Kontrollera att Sonicare är ansluten till ett direkt uttag och inte till ett uttag som kontrolleras av en lampströmbrytare.<br>Du måste kanske sätta på borsthuvudet på nytt eller byta ut det.  |
| Jag får en kittlande känsla när jag använder Sonicare.          | Du kan uppleva en något kittlande/stickande känsla när du använder Sonicare för första gången. Efterhand som du vänjer dig vid att borsta med Sonicare kommer denna känsla att avta.  |
| Borsthuvudet skallrar när jag använder Sonicare.                | Sonicare avger ett mjukt surrande ljud när den är igång. Du kan bli av med det värsta skallrandet genom att dra åt muttern till borsthuvudet. Om skallrandet inte upphör behöver du kanske byta ut borsthuvudet.  |
| Borsthuvudet skramlar mot mina tänder.                          | Du kan undvika detta genom att hålla borsthuvudet ordentligt orienterat, med borsthuvudet på tandköttet och i en vinkel på 45 grader.   |
| Borstningen verkar vara mindre kraftfull.                       | Handtaget måste kanske laddas.<br>Funktionen Easy-start kan vara aktiv och måste avaktiveras (se kapitel 'Speciella funktioner').<br>Kontrollknappen med två hastighetsval är kanske inställd på Lägre hastighet.<br>Du måste kanske rengöra borsthuvudet.<br>Du måste kanske byta ut borsthuvudet. |
| Otrevlig lukt   | Rengör handtaget, borsthuvudet och laddaren noggrant (se 'Rengöring').<br>Byt ut borsthuvudet mot ett nytt.   |
| Lampan blinkar gult. Vad betyder det?                           | Lampan blinkar gult när färre än 3 borstningar återstår. Ladda Sonicare i minst 24 timmar.  |
| Apparaten har en extra borstningstid på 30 sekunder. Varför då? | Denna funktion ger extra tid till att borsta problemområden där plack samlas och tandköttssjukdomar uppstår. Du rekommenderas att använda de extra 30 sekunderna till att borsta problemområdena igen, massera tandköttet eller borsta tungan (se 'Speciella funktioner').                          |

## Yleiskuvaus

- A** Harjan pää
- B** Väritunniste
- C** Irrotettava mutteri
- D** Sonic-kädensija
- E** Käynnistyskytkin
- F** Dual Speed Control -kytkin (vain tietyissä malleissa)
- G** Latauksen merkkivalot (vain tietyissä malleissa)
- H** Latauslaite
- I** Johtokela
- J** Erillinen teline (vain tietyissä malleissa)

## Tärkeää

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle.

Jos sinulla on käyttöohjeen luettuasi kysymyksiä laitteen käytöstä, ota yhteyttä paikalliseen Philipsin asiakaspalveluun tai katso Philipsin www-sivuja osoitteessa [www.philips.com](http://www.philips.com).

Sonicare® on suunniteltu toimimaan tehokkaasti ja turvallisesti. Perusturvaohjeita on silti noudatettava kaikkia sähkölaitteita käytettäessä, erityisesti silloin kun paikalla on lapsia.

## Vaaratilanteiden välttäminen

Sähköiskuvaaran välttäminen:

- 1) Älä pidä latauslaitetta paikassa, josta se voi pudota kylpyammeeseen tai pesualtaaseen.
- 2) Älä upota latauslaitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- 3) Älä koske veteen pudonneeseen latauslaitteeseen, vaan irrota heti pistoke pistorasiasta.
- 4) Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana.
- 5) Älä kytke latauslaitetta pistorasiaan, jossa on väärä jännite. Latauslaite on suunniteltu käytettäväksi tietyllä jännitteellä.
- 6) Tarkista jännitemääritys latauslaitteen pohjasta. Jännitteenmuuntimet tai pistorasiasovittimet EIVÄT takaa jännitteen yhteensopivuutta. Älä koskaan liitä pistoketta väkisin pistorasiaan, johon se ei sovi.

## Varoitus

Palovammojen, tulipalovaaran, sähköiskuvaaran ja vammojen välttäminen:

- 1) Lasten ja vammaisten (mikäli laitteen käytössä on vamman vuoksi hankaluuksia) tulee käyttää laitetta vain valvotuissa olosuhteissa.
- 2) Käytä laitetta vain tässä oppaassa selostettuun tarkoitukseen. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisäosia. Katso edellä olevaa jännitettä käsittelevää ohjetta.



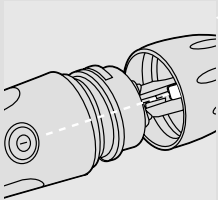
- 3) Älä käytä latauslaitetta, jos sen liitosjohto tai pistotulppa on vaurioitunut, jos se ei toimi kunnolla, jos se on vaurioitunut lattialle pudotessaan tai jos se on pudonnut veteen. Saat lisätietoja paikallisesta Philipsin asiakaspalvelusta.
- 4) Pidä liitosjohto poissa kuumilta pinnoilta.

### Terveysriskien välttäminen

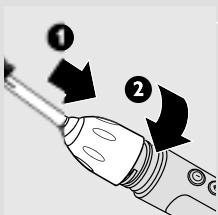
- 1) Älä käytä harjaa, jonka harjakset ovat rikkoutuneet tai taipuneet. Rikkoutuneet harjakset voivat katketa harjattaessa. Vaihda harja uuteen kuuden kuukauden välein tai tiheämmin, jos se näyttää kuluneelta.
- 2) Kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta ennen laitteen käyttöä, jos olet ollut hammas- tai ienleikkauksessa viimeksi kuluneiden kahden kuukauden aikana.
- 3) Kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai hammashoitajalta, jos laitteen käyttö aiheuttaa runsasta verenvuotoa tai jos verenvuoto jatkuu viikon käytön jälkeen.
- 4) Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu kehonsisäinen laite, kysy neuvoa lääkäriltä tai sisäisen laitteen valmistajalta. Sonicare-hammarharja on testattu, ja sen on todettu täyttävän sähkömagneettisten laitteiden turvastandardit.
- 5) Sonicare-hammarharja on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu potilaiden yleiseen käyttöön hammashoitoloissa tai sairaaloissa.
- 6) Laite on suunniteltu ainoastaan hampaiden, ikenien ja kielen puhdistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.

### Käyttöönotto

#### Sonicare-harjan kiinnitys:

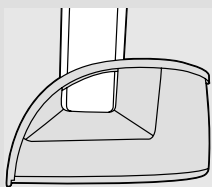


- 1** Aseta harjan etureuna kädensijan etureunan kohdalle. Kohdistaa irrotettavan mutterin yläosassa olevat kiskot kädensijan yläosan sisäpinnassa oleviin uriin ja työnnä harja kiinni kädensijaan.



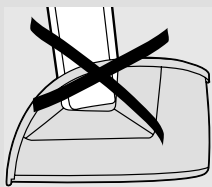
- 2** Kierrä harjan mutteri myötäpäivään tiukasti kiinni. Jos harja kalisee käytössä, kiristä mutteria lisää.

## Sonicare®-hammasharjan lataaminen



Sonicare-hammasharja toimitetaan täysin lataamattomana, ja sitä pitää ladata ainakin 24 tuntia ensimmäisten käyttöpäivien kuluessa.

**I** Lataa Sonicare-hammasharja asettamalla kädensijan latauslaitteeseen siten, että Sonicare-merkki osoittaa eteenpäin. Varmista, että kädensijan kanta on tiiviisti latauslaitetta vasten, jotta kontakti on riittävä.



**D** Jos kädensija on asetettu latauslaitteeseen virheellisesti, latauksen vihreä merkkivalo saattaa syttyä, vaikka laite ei lataudu.

Muiden Sonicare-mallien kädensijat eivät sovi tähän latauslaitteeseen, eivätkä nämä mallit siksi lataudu tehokkaasti. Älä yritä pakottaa kädensijaa latauslaitteeseen, koska se vahingoittaa laitetta.

On suositeltavaa pitää Sonicare-hammasharja latauslaitteessa silloin, kun sitä ei käytetä, jotta akku pysyisi täyteen ladattuna. Sonicare-hammasharjan akun lataaminen täyteen kestää ainakin 24 tuntia.

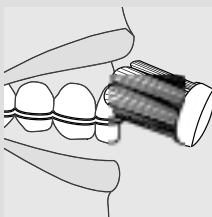
## Käyttö

### Hyödyllisiä vinkkejä

- D** Voit käyttää haluamaasi hammastahnaa Sonicare-hammasharjan kanssa.
- D** Kun kuljetat harjaa mukanas, suojaa harjan pää laitteen mukana toimitettavalla suojuksella. Poista suojuus, ennen kuin käynnistät Sonicare-hammasharjan.
- D** Aseta harjan pää suuhun ennen käynnistämistä ja pysäytä harja ennen kuin poistat sen suustasi. Muuten hammastahnaa saattaa roiskua.
- D** Huuhtelee harjan pää ja harjakset jokaisen käytön jälkeen.
- D** Puhdista harja kerran viikossa, myös mutterin alta.
- D** Täyteen ladattua Sonicare-hammasharjaa voi käyttää jopa 2 viikkoa normaaliin hampaiden pesuun (2 minuuttia kaksi kertaa päivässä), joten voit matkustaa ottamatta mukaan laturia.

Muista, että jännitteenmuuntimet ja pistokkeen sovittimet EIVÄT takaa jännitteen yhteensopivuutta. Tarkista aina jännitteen yhteensopivuus.

### Suun hoitoon liittyviä vinkkejä



**D** Tummentumien poisto

Jos hampaissa näkyy tummentumia, käytä näiden kohtien harjaamiseen hiukan ylimääräistä aikaa.

**D** Hammasraudat

Aseta harja 45 asteen kulmaan hammasraudan ja ienrajan väliin. Liikuta harjaa kevyesti pyöriivällä liikkeellä siten, että pitkien harjasten päät ulottuvat hammasväliin 2 sekunnin ajan. Käännä sitten harjaa niin, että

harjakset puhdistavat hammasraudan ja muun osan hampaasta, ennen kuin siirryt seuraavaan hampaaseen. Jatka tällä tavalla, kunnes olet harjannut kaikki hampaat.

### ► Hammaskorjaukset

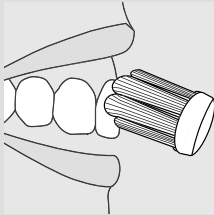
Käytä Sonicare-hammasharjaa hammaskorjausten (implanttien, kuorien, kruunujen, siltojen ja paikkojen) puhdistamiseen samaan tapaan kuin omia hampaita harjatessasi. Tämä vähentää plakin muodostumista ja parantaa ikenien kuntoa. Puhdista hammaskorjaus tarkasti harjaamalla sitä joka puolelta.

### ► Ientaskut

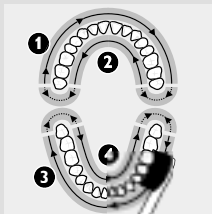
Hammaslääkäri on ehkä kertonut sinulle, että sinulla on syvät ientaskut, joihin kertyy plakkibakteeria. Tässä tapauksessa kannattaa 2 minuutin harjauksen jälkeen käyttää hieman ylimääräistä aikaa näiden kohtien harjaamiseen. Tämä parantaa ikenien kuntoa. Voit hyödyntää harjan ohjelmoitavaa Quadpacer®-ajastintoimintoa (katso osiota Ohjelmoitava Quadpacer-ajastin).

## Oikea harjaustekniikka

Noudattamalla seuraavia helppoja ohjeita opit harjaamaan mahdollisimman tehokkaasti:



- 1** Aseta harja ienrajaan 45 asteen kulmassa ennen Sonicare-hammasharjan käynnistystä.
- 2** Pidä kädensijaa kevyesti kädessä, käynnistä Sonicare-hammasharja ja liikuta harjaa hampaasta toiseen.
- 3** Paina Sonicare-hammasharjaa kevyesti ja anna sen huolehtia harjauksesta, jotta laite toimisi mahdollisimman tehokkaasti. Älä hankaa.
- 4** Harjan pään kulma ja kapea varsi helpottavat takimmaisiiin hampaisiin ja hampaiden takapintoihin yletymistä. Hyödynnä harjan pään kulmaa, jotta suurin osa harjaksista osuu aina hampaiden pintaan.
- 5** Jotta varmasti tulisit harjanneeksi tasaisesti kaikki hampaat, jaa suu neljään osaan: ylähampaiden ulkopinnat, ylähampaiden sisäpinnat, alahampaiden ulkopinnat ja alahampaiden sisäpinnat. Aloita harjaus osasta 1 (ylähampaiden ulkopinnat) ja harjaa 30 sekuntia, ennen kuin siirryt osaan 2 (ylähampaiden sisäpinnat). Jatka harjaamalla 30 sekuntia kaikkia neljää osaa, kunnes 2 minuuttia on kulunut. Jos ohjelmoitava Quadpacer®-ajastin on käytössä, se ilmoittaa äänimerkillä aina kun 30 sekuntia on kulunut ja voit siirtyä seuraavaan osaan.



- 6** Kun 2 minuuttia on kulunut, Sonicare-hammasharja sammuu automaattisesti. Voit halutessasi käynnistää sen uudelleen ja käyttää lisääjän purupintojen harjaamiseen.
- 7** Voit myös harjata kielen joko virta kytkettynä tai liikuttamalla harjaa käsin
- 8** Käyttäessäsi Sonicare-hammasharjaa tai muuta sähköhammasharjaa ensimmäistä kertaa harja saattaa tuntua kutittavan. Totut pian Sonicare-hammasharjalla harjaamiseen.

## Ominaisuudet

Harjausta helpottavia ominaisuuksia:

**Easy-start®:** harjaustehon asteittainen kasvu

- ▶ **D** Kaikissa Sonicare-malleissa on valmiiksi kytkettynä Easy-start-toiminto, joka helpottaa totuttelua Sonicare-hammasharjalla harjaamiseen.
- ▶ **D** Harjausteho kasvaa vähitellen täyteen tehoonsa 14 ensimmäisen harjauksen aikana.
- ▶ **D** Easy-start-toiminto on kytketty, jos heti käynnistämisen jälkeen kuuluu 2 äänimerkkiä. Kun optimaalinen harjausteho on saavutettu (14 harjauksen jälkeen), äänimerkkejä ei enää kuulu harjausta aloitettaessa.
- ▶ *Huomaa: Jokaisen näistä 14 ensimmäisestä harjaukserrasta tulee kestää vähintään 1 minuutti, jotta Easy-start-toiminto etenee asianmukaisesti.*

### Easy-start-toiminnon katkaisu tai uudelleenkytkentä:

- 1** Kiinnitä harja kädensijaan.
- 2** Aseta kädensija pistorasiaan liitettyn latauslaitteeseen.
- 3** **Easy-start-toiminnon katkaisu:**  
Paina käynnistyskytkintä 2 sekuntia. Kuulet äänimerkin, kun Easy-start-toiminto on katkaistu.
- 4** **Easy-start-toiminnon uudelleenkytkentä:**  
Paina käynnistyskytkintä, kunnes kuulet kaksi äänimerkkiä. Easy-start-toiminto on kytketty uudelleen päälle.

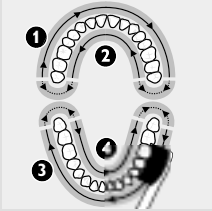
Emme suosittele Easy-start-toiminnon käytön jatkamista totutteluvaihetta pidempään, sillä se vähentää Sonicare-hammasharjan plakinpoiston tehoa.

Easy-start-toiminto tulee katkaista, kun Sonicare-hammasharjaa käytetään kliinisissä kokeissa.

## Smartimer®: 2 minuutin ajastin

- ▶ Kaikissa Sonicare-malleissa on Smartimer-toiminto, joka mittaa automaattisesti hammaslääkärien suositteleman 2 minuutin harjausjakson. Smartimer katkaisee 2 minuutin kuluttua automaattisesti virran Sonicare-hammasharjasta. Jos haluat harjata hampaita pidempään, voit käynnistää uuden 2 minuutin harjausjakson painamalla käynnistyskytkintä.
- ▶ Jos haluat keskeyttää tai lopettaa harjauksen 2 minuutin jakson aikana, paina käynnistyskytkintä. Kun painat uudelleen käynnistyskytkintä, Smartimer-toiminto jatkaa keskeytynyttä jaksoa.
- ▶ *Smartimer-toiminto aloittaa automaattisesti 2 minuutin jakson alusta, jos:*
  - harjaus keskeytetään vähintään 30 sekunniksi;
  - kädensija palautetaan latauslaitteeseen.

## Quadpacer®: 30 sekunnin väliajastin



- ▶ Quadpacer-toiminto pitää huolen siitä, että harjaat kaikkia suun osia yhtä paljon. Kuulet 30 sekunnin välein lyhyen äänimerkin (2 minuutin harjausohjelmassa 30, 60 ja 90 sekunnin kuluttua), ja harjaus taukoaa hetkeksi. Tämä on merkki siirtyä suun seuraavaan osaan.

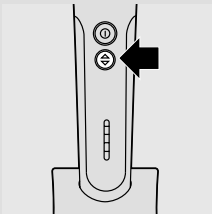
## Ohjelmoitava Quadpacer-ajastin (tietyissä malleissa)

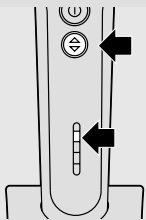
Ohjelmoitavan Quadpacer-ajastimen avulla voit valita yhden seuraavista vaihtoehdoista:

- ▶ Voit käyttää valmiiksi ohjelmoitua 2 minuutin harjausohjelmaa ja siihen liittyviä äänimerkkejä.
- ▶ Voit lisätä harjausaikaa 2 1/2 minuuttiin lisäämällä yhden 30 sekunnin harjausjakson.
- ▶ Voit valita 2 minuutin harjausohjelman ilman Quadpacer-äänimerkkejä.

Ohjelmoitavan Quadpacer-ajastimen asetusten muuttaminen:

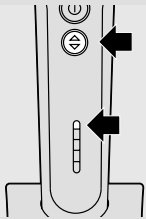
- 1 Aseta kädensija pistorasiaan liitettyn latauslaitteeseen.
- 2 Paina Dual Speed Control -kytkintä ja katso, mikä merkkivalo syttyy.



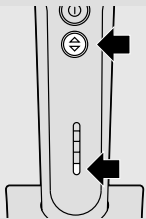


**3** Pidä Dual Speed Control -kytkintä painettuna, jolloin eri ajastinvaihtoehtojen merkkivalot syttyvät vuorotellen:

► Toiseksi ylin merkkivalo, vihreä: valmiiksi ohjelmoitu 2 minuutin harjausohjelma käytössä (tehdasasetus).



► Ylin merkkivalo, vihreä: 2 1/2 minuutin asetus, jolloin käytössä on Quadpacer-toiminto ja yksi 30 sekunnin lisäjakso.



► Alin merkkivalo, keltainen: Quadpacer-toiminto ei käytössä.

**4** Vapauta kytkin, kun haluamasi vaihtoehdon merkkivalo syttyy.

► *Huomaa: 2 1/2 minuutin harjausjakson valinta vähentää yhdellä latauksella käytettävien harjausjaksojen määrää.*

### Dual Speed Control (tietyissä malleissa)

Dual Speed Control -toiminnon avulla voit valita haluamasi harjausnopeuden: normaalin nopeuden parhaimman harjaustuloksen saavuttamiseksi ja hitaamman nopeuden, kun haluat harjata hellävaraisemmin.

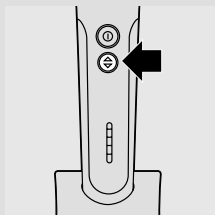
Aina kun käynnistät Sonicare-hammasharjan, normaali harjausnopeus on automaattisesti valittuna. Voit muuttaa harjausnopeutta seuraavasti:

**1** Normaalista hitaaksi: paina Dual Speed Control -kytkintä kerran harjauksen aikana.

**2** Hitaasta normaaliksi: paina Dual Speed Control -kytkintä uudelleen harjauksen aikana.

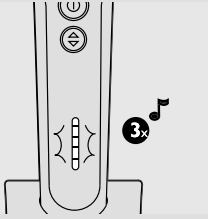
Kuulet kaksi äänimerkkiä, jotka ilmoittavat, että harjausnopeutta on muutettu.

Suosittellemme normaalin harjausnopeuden käyttämistä parhaan tuloksen saavuttamiseksi.



Normaalin harjausnopeus tulee olla valittuna, kun Sonicare-hammasharjaa käytetään kliinisissä kokeissa.

### Akun varauksen ilmainen (tietyissä malleissa)



- Kun akun varaus alkaa olla lopussa, kuulet 3 äänimerkkiä harjattuasi hampaita 2 minuuttia ja latauksen merkkivalo vilkkuu keltaisena 30 sekunnin ajan.**

Kun varauksen ilmainen hälyttää, jäljellä on enintään kolme 2 minuutin harjausjaksoa.

Pidä Sonicare-hammasharja latauslaitteessa, kun se ei ole käytössä. Silloin sen akku on aina ladattu.

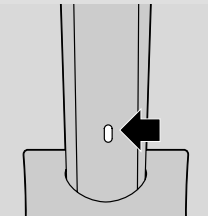
### Moniosainen akun varauksen ilmainen (tietyissä malleissa)

- Kun laite asetetaan latauslaitteeseen, vilkkuvat vihreät merkkivalot osoittavat, että akku ladataan. Syttyvien merkkivalojen määrä näyttää lataustason.**

Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalot palavat yhtäjaksoisesti. Ne sammuvat hetkeksi noin kerran minuutissa ja syttyvät uudelleen. Tämä osoittaa, että akku on ladattu täyteen. Täyden akun ilmaisutoiminto jatkuu, kunnes laite poistetaan latauslaitteesta.

Vilkkuva keltainen merkkivalo osoittaa, että jäljellä on enintään 3 harjausjaksoa.

### Yksiosainen varauksen ilmainen (tietyissä malleissa)



- Kun laite asetetaan latauslaitteeseen, vilkkuva vihreä merkkivalo osoittaa, että akku ladataan. Kun akku on täynnä, vihreä valo palaa yhtäjaksoisesti, kunnes laite poistetaan latauslaitteesta.**

Vilkkuva keltainen merkkivalo osoittaa, että akun varaus alkaa olla lopussa.

### Hammasharjateline (tietyissä malleissa)



- Joihinkin Sonicare-malleihin kuuluu erillinen hammasharjateline.**



- ▶ Hammasharjateline voidaan kiinnittää seinään kahdella ruuvilla (3,0 x 30 mm) ja kahdella muovitulpalla (eivät sisälly toimitukseen).

## Puhdistus

### Helppoja hoito-ohjeita

Noudattaessasi näitä ohjeita hammasharja pysyy kunnossa vuosia:

- 1** Huuhtelee harjan pää ja harjakset aina käytön jälkeen.

- 2** Puhdista harja kerran viikossa, myös mutterin alta.

- 3** Mutterin poisto:

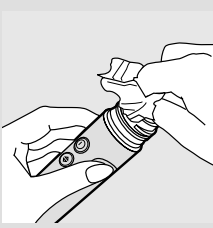
- ▶ Paina harmaata tiivistettä varovasti alaspäin.

Älä paina tiivistettä terävillä esineillä, koska tiiviste voi vahingoittua.

- ▶ Vedä mutteria ylöspäin harjan pään alaosan yli.

- 4** Aseta mutteri takaisin paikalleen työntämällä se harjan pään alaosan yli ja aseta harja kädensijaan. Käännä mutteria myötäpäivään, kunnes se on tiukalla ja napsahtaa paikalleen.





- 5** Puhdista kädensija kerran viikossa.
- 6** Puhdista latauslaite säännöllisesti.  
Irrota latauslaitteen pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
- 7** Tarkista latauslaitteen johto säännöllisesti. Älä käytä latauslaitetta, jos johto on vaurioitunut.
- 8** Kierrä ylimääräinen johto latauslaitteen pohjassa olevan johtokelan ympärille.

IRROTA PISTOKE pistorasiasta ennen latauslaitteen puhdistusta. Kuivaa latauslaite puhdistamisen jälkeen, ennen kuin liität sen takaisin pistorasiaan.

Sonicare-hammasharjan puhdistamiseen sopii mietoon pesuaineveeteen kostutettu liina.

## Vaihto

### Harja

Sonicare-harja tulee vaihtaa 6 kuukauden välein parhaan tuloksen saavuttamiseksi. Vaihda harjaa tätä tiheämminkin, jos se näyttää kuluneelta.

Käytä vain Sonicare Elite®-mallistolle tarkoitettuja vaihtoharjoja.

## Ympäristö

Kädensijassa on nikkeli-kadmiumakku. Akku on hävitettävä asianmukaisesti.

Sonicare-hammasharjan akku ei voi vaihtaa, mutta se on helppo irrottaa kierrätystä varten. Tuotteen käyttöään loputtua poista akku kädensijasta ennen laitteen hävittämistä. Noudata seuraavia ohjeita. Ota huomioon, että irrotettuasi akun ET voi enää kiinnittää sitä takaisin paikoilleen.

- ▶** Älä heitä akkuja talousjätteen sekaan, vaan toimita se asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

Saat lisätietoja Sonicaren akkujen kierrätyksestä paikallisesta Philipsin asiakaspalvelusta.

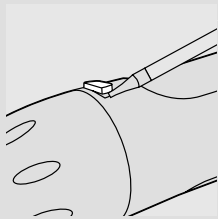
### Akun irrotus

Noudata asiaankuluvaa varovaisuutta käsitellessäsi akkuja irrottaessasi työkaluja, kuten ruuvitalttaa.

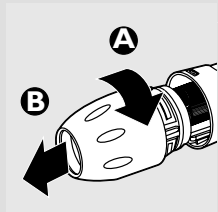
- 1** Tyhjennä akun varaus irrottamalla kädensija latauslaitteesta ja käynnistämällä Sonicare-hammasharja. Anna hammasharjan



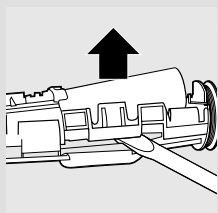
toimia, kunnes se pysähtyy automaattisesti. Toista, kunnes Sonicare-hammasharja ei enää käynnisty.



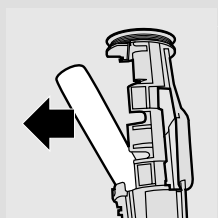
- 2** Irrota pehmeäpintainen harjanne asettamalla ruuvitaltta sen alle ja työntämällä sitä ylöspäin.



- 3** Irrota mutteri harjan päästä ja aseta se kädensijaan. Kiristä mutteria kädensijaan (A), kunnes kotelo irtaoo, ja poista se vetämällä mutteria (B).



- 4** Työnnä ruuvitaltta piirilevyn ja akun päässä olevan muoviosan väliin. Riko liitos vääntämällä ruuvitalttaa. Toista akun toisessa päässä.



- 5** Irrota akku kädensijasta ruuvitaltan avulla.

Ota huomioon, että irrotettuasi akun ET voi enää kiinnittää sitä takaisin paikoilleen.

## Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai jos laitteen kanssa tulee ongelmia, katso Philipsin [www.philips.com](http://www.philips.com) tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös kääntyä lähimmän Philips-jälleenmyyjän puoleen tai ottaa suoraan yhteyden Hollantiin Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n Service-osastoon.

## Takuun rajoitukset

Mitä takuu ei kata?

- Harjat
- Käyttövirheestä, väärinkäytöstä, huolimattomuudesta tai muutoksista johtuvat vauriot
- Normaali kuluminen, mukaan luettuina lohkeamat, naarmut, hankaumat, värien leviäminen ja haalistuminen.

## Vianmääritys

Jos et saa ongelmaa ratkaistua seuraavan vianmääritysoppaan avulla, ota yhteys paikalliseen Philipsin asiakaspalveluun tai etsi ohjeita osoitteesta [www.philips.com](http://www.philips.com).

| Ongelma   | Ratkaisu   |
|---|--|
| Sonicare-hammasharja ei toimi                               | Lataa Sonicare-hammasharjaa ainakin 24 tuntia.   |
|   | Varmista, että laite on kytketty pistorasiaan, jossa on virtaa myös valojen ollessa sammutettuna   |
|   | Harjan uudelleenkiinnittäminen tai vaihtaminen saattaa olla tarpeen.   |
| Sonicare-hammasharjalla harjaaminen tuntuu kutittavan.      | Käyttäessäsi Sonicare-hammasharjaa ensimmäistä kertaa harja saattaa tuntua kutittavan. Totut pian Sonicare-hammasharjalla harjaamiseen.  |
| Harja kalisee Sonicare-hammasharjaa käytettäessä.           | Sonicare-hammasharjaa käytettäessä tulisi kuulua pehmeää hurinaa. Harjan mutterin kiristäminen saattaa poistaa ylimääräisen kalinan. Jos kalina jatkuu, harja on ehkä vaihdettava.   |
| Harja kalisee hampaita vasten.                              | Tämä voidaan välttää pitämällä harja oikeassa asennossa, ienrajan kohdalla 45 asteen kulmassa.   |
| Harjaaminen vaikuttaa tehottomalta.                         | Kädensija on ehkä ladattava uudelleen.   |
|   | Easy-start-toiminto saattaa olla käytössä, ja se tulee poistaa käytöstä (katso lukua Ominaisuudet).  |
|   | Käytössä saattaa olla Dual Speed Control -kytkimellä valittava tavallista hitaampi harjausnopeus.  |
|   | Harja on ehkä puhdistettava.   |
|   | Harja on ehkä vaihdettava.   |
| Epämielellinen haju   | Puhdista kädensija, harja ja latauslaite huolellisesti (katso lukua Puhdistus).  |
|   | Vaihda harja uuteen.   |
| Keltainen merkkivalo vilkkuu.                               | Vilkkuva keltainen merkkivalo tarkoittaa, että jäljellä on enintään 3 harjausjaksoa. Lataa Sonicare-hammasharjaa vähintään 24 tuntia.  |
| Laitteessa on ylimääräinen 30 sekunnin harjausjakso. Miksi? | Tällä toiminnolla saat lisäaikaa sellaisten kohtien harjaamiseen, joihin kerääntyy ientulehdusta aiheuttavaa plakkia. Suosittelemme, että käytät ylimääräisen 30 sekunnin harjausjakson ongelmakohtien, ienien tai kielen harjaamiseen (katso lukua Ominaisuudet). |

## Generel beskrivelse

- A** Børstehoved
- B** Farvekodet ring
- C** Aftagelig skruekapsel
- D** Håndtag med batteri
- E** On/off-knap (tænd/sluk)
- F** Hastighedsvælger med to indstillinger (kun udvalgte modeller)
- G** Opladeindikator med lys (kun udvalgte modeller)
- H** Oplader
- I** Opbevaringskrog til ledning
- J** Luksusholder (kun udvalgte modeller)

## Vigtigt!

Læs denne brugsvejledning grundigt, før du tager tandbørsten i brug, og gem den til eventuel senere reference.

Hvis du har yderligere spørgsmål efter at have læst denne vejledning, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter eller klikke ind på vores hjemmeside: [www.philips.com](http://www.philips.com).

Sonicare® er udviklet med speciel hensyntagen til effektivitet og sikkerhed. Overhold dog altid de grundlæggende sikkerhedsforskrifter, når du bruger et elektrisk produkt, især hvis der er børn til stede.

## Advarsel!

Undgå risiko for elektrisk stød:

- 1) Stil aldrig opladeren et sted, hvor den risikerer at falde eller blive trukket ned i badekarret eller håndvasken.
- 2) Lad aldrig opladeren komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- 3) Ræk aldrig ud efter en oplader, som er faldet ned i vand. Træk øjeblikkeligt stikket ud af kontakten.
- 4) Tandbørsten må ikke anvendes i badet.
- 5) Opladeren må kun tilsluttes en stikkontakt med den angivne netspænding, da den udelukkende er beregnet til brug med en specifik netspænding.
- 6) Se specifikationerne i bunden af opladeren. Brug af en omformer eller stikadapter er INGEN garanti for, at opladeren kan bruges med en anden netspænding. Forsøg aldrig med magt at tvinge et stik ind i en stikkontakt.

## Forsigtig!

Undgå risiko for forbrænding, elektrisk stød, brand eller personskade:

- 1) Hold nøje opsyn med børn og handicappede, når de bruger tandbørsten.
- 2) Produktet må kun anvendes til dets oprindelige formål som beskrevet i denne vejledning, og det må kun bruges sammen med

tilbehør, som er anbefalet af producenten. Se ovennævnte specifikationer vedrørende netspænding.

- 3) Brug aldrig opladeren, hvis netledning eller stik er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, hvis den har været tabt og synes beskadiget, eller hvis den har været nede i vand. Yderligere oplysninger kan fås ved at kontakte dit lokale Philips Kundecenter.
- 4) Hold ledningen på sikker afstand af varme flader og genstande.

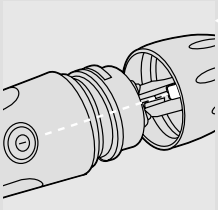
### Særlige medicinske forholdsregler

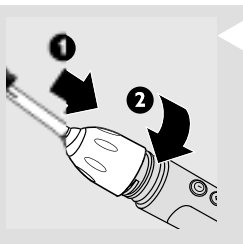
- 1) Undlad at bruge et børstehoved med ødelagte eller bøjede børstehår; da beskadigede børstehår kan knække af under brug. For at undgå dette bør børstehovedet udskiftes hver 6. måned, eller så snart der er tegn på slitage.
- 2) Hvis du er blevet opereret i munden eller tandkødet inden for de seneste 2 måneder, skal du spørge din tandlæge til råds, før du tager denne tandbørste (eller et lignende manuelt eller elektrisk tandplejeprodukt) i brug.
- 3) Kontakt din tandlæge, hvis tandkødet bløder voldsomt efter brug af produktet, eller hvis der stadig forekommer blødninger efter 1 uges brug.
- 4) Personer med pacemaker eller andre implantater; skal kontakte lægen eller producenten af pacemakere/implantatet, før tandbørsten tages i brug, hvis de er i tvivl om, hvorvidt de må bruge produktet. Sonicare er testet og overholder alle gældende sikkerhedsregler for elektromagnetiske apparater.
- 5) Sonicare-tandbørsten er beregnet til personligt hjemmebrug og ikke til brug af et større antal patienter på tandlægeklinikker eller institutioner.
- 6) Tandbørsten er udelukkende beregnet til renholdelse af tænder; tandkød og tunge. Anvend den ikke til andre formål.

### Klargøring

#### Montering af Sonicare-børstehovedet:

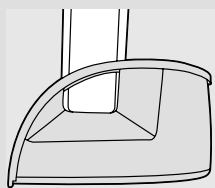
- 1** Hold børstehoved og håndtag således, at fronten på begge dele vender samme vej. Sørg for, at tappene på børstehovedet passer ned i rillerne foroven på indersiden af tandbørstens håndtag, og skub børstehovedet på plads i håndtaget.





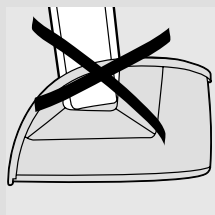
- 2** Skru skruekapslen helt fast ved at dreje den højre om. Hvis børstehovedet rasler under brug, skal skruekapslen strammes yderligere.

## Opladning af Sonicare®



Sonicare leveres med helt afladet batteri og skal oplades i mindst 24 timer i løbet af de første dages brug.

- 1** Sonicare oplades ved at placere håndtaget i opladeren således, at Sonicare-logoet vender fremad. Sørg for, at håndtagets bund sidder korrekt i opladeren, så der er fuld kontakt mellem delene.



- ⓘ Hvis håndtaget ikke er sat korrekt ned i opladeren, vil den grønne opladeindikator måske alligevel lyse. Opladning finder dog kun sted, hvis håndtaget er placeret korrekt i opladeren.

Håndtag fra andre Sonicare-modeller passer ikke til denne oplader og kan derfor ikke oplades heri. Forsøg ikke at presse et håndtag ned i denne oplader med magt, da dette kan beskadige oplader og/eller håndtag.

Det anbefales at opbevare Sonicare i opladeren, når den ikke er i brug, så der altid er fuld batterikapacitet. En fuld opladning af Sonicare-batterier tager mindst 24 timer.

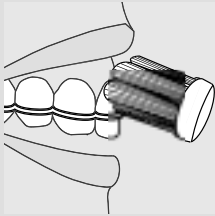
## Brug af tandbørsten

### Gode råd

- ⓘ Brug din sædvanlige tandpasta sammen med Sonicare.
- ⓘ Børstehovedet leveres med en praktisk beskyttelseshætte. Fjern beskyttelseshætten fra børstehovedet, før du tænder for Sonicare.
- ⓘ Sæt børstehovedet ind i munden, før du tænder for tandbørsten, og sluk den, før du tager den ud af munden igen, så tandpastaen ikke løber ved siden af.
- ⓘ Skyl børstehovedet og børstehårene, hver gang du har brugt tandbørsten.
- ⓘ Rengør børstehovedet én gang om ugen - også under skruekapslen.
- ⓘ En fuldt opladet Sonicare rækker til ca. 2 ugers normal brug (2 minutters børstning, 2 gange dagligt). Derfor er den både nem og praktisk at tage med på rejse, da du ikke behøver medbringe opladeren.

Husk: Brug af en omformer og stikadapter er INGEN garanti for, at netspændingen omformes. Kontrollér altid, om den indikerede spændingsangivelse på opladeren svarer til den lokale netspænding.

## Gode råd ved specielle tandplejebøvhov



### ► Fjernelse af misfarvning

Brug ekstra tid på børstning af områder, hvor tænderne er misfarvede.

### ► Tandbøjler

Placér børstehovedet i en vinkel på 45 grader mellem bøjlen og tandlinjen. Hold børsten med et let tryk, og bevæg forsigtigt tandbørsten i lette cirkelbevægelser i 2 sekunder, så de længste børstehår når ind mellem tænderne. Drej derefter håndtaget let, så børstehårene børster bøjlen og resten af tanden, før du går videre til den næste tand. Fortsæt på denne måde, indtil du har børstet alle tænderne.

### ► Tandrekonstruktioner

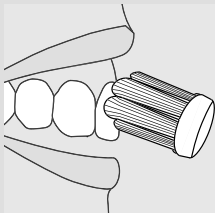
Brug Sonicare på tandrekonstruktioner (såsom implantater, tandhalse, kroner, broer og fyldninger) på samme måde som på dine andre tænder for at mindske dannelsen af plak og forbedre tandkødet sundhedstilstand. Sørg for, at børstehårene kommer hele vejen rundt om det reparerede område.

### ► Tandkødslommer

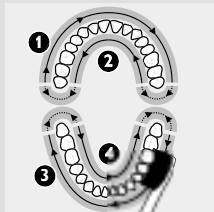
Hvis din tandlæge har konstateret tegn på paradontale tandkødslommer (dybe lommer, hvor der samler sig plakbakterier), anbefales det, at være særlig omhyggelig og bruge ekstra tid udover de anbefalede 2 minutter til nænsom børstning af disse områder for at styrke tandkødet. Det kan være hensigtsmæssigt at bruge den programmérbare Quadpacer®-timer (se afsnittet 'Programmérbar Quadpacer-timer').

## Korrekt børsteteknik

Du opnår det bedste resultat ved at følge disse simple trin:



- 1** Placér børstehovedet således, at børstehårene berører tandkødslinjen i en vinkel på 45 grader, inden du tænder for Sonicare.
- 2** Hold om håndtaget med et let greb, tænd for Sonicare, og bevæg tandbørsten hen over tænderne.
- 3** Den størst mulige effekt opnås ved at holde og bevæge tandbørsten med et let tryk og lade Sonicare klare børstningen. Tænderne skal ikke skrubbes.



- 4** Børstehovedets vinkel og slanke skaft hjælper dig med at nå de bageste tænder og tandoverfladerne på tændernes inderside. Sørg for, at holde tandbørsten i den bedst mulige vinkel og således, at flest mulige børstehår er i kontakt med tænderne.
- 5** For at sikre ensartet børstning i hele munden kan du opdele den i 4 sektioner: Ydersiden af tænderne i overmunden, indersiden af tænderne i overmunden, ydersiden af tænderne i undermunden og indersiden af tænderne i undermunden. Begynd med at børste den første sektion (ydresiden af tænderne i overmunden), og børst i 30 sekunder, før du går videre til næste sektion (indersiden af tænderne i overmunden). Fortsæt med at børste de to resterende sektioner i 30 sekunder hver, indtil du har børstet i sammenlagt 2 minutter. Har du slået den programmérbare Quadpacer&@5,092-timer til, lyder der et bip, hver gang der er gået 30 sekunder, og det er tid til at skifte til den næste sektion.
- 6** Når du har børstet tænder i 2 minutter, slukker Sonicare automatisk. Du kan tænde for tandbørsten og børste videre, f.eks. på tændernes tyggeflader.
- 7** Du kan også børste tungen enten med tændt eller slukket tandbørste.
- 8** Du mærker måske en let kildende eller prikkende fornemmelse, første gang du bruger en elektrisk tandbørste som Sonicare. Efterhånden som du vænner dig til at børste tænder med Sonicare, mindskes denne følsomhed.

## Særlige funktioner

Funktioner, som gør tandbørstning enkel og ligetil:

### Easy-start® gradvist stigende børstestyrke

- ▶ Alle Sonicare-modeller leveres med Easy-start-funktionen aktiveret, for at du kan vænne dig til at børste tænder med Sonicare.
  - ▶ Børstestyrken vil i løbet af de første 14 børstninger gradvist og blidt tiltage til fuld styrke.
  - ▶ Hvis du hører 2 bip umiddelbart efter, at du har tændt for Sonicare, er Easy-start-funktionen aktiveret. Så snart du når op på fuld børstestyrke (efter 14 børstninger), ophører det dobbelte lysignal, når du tænder for Sonicare.
- ▶ Bemærk: Hver af de første 14 børstninger skal være af mindst 1 minuts varighed, for at børstestyrken tiltager ved næste børstning.



## Deaktivering og genaktivering af Easy-start-funktionen:

- 1** Sæt børstehovedet på håndtaget.
- 2** Anbring håndtaget i den tilsluttede oplader.
- 3** Deaktivering af Easy-start-funktionen:  
Tryk på on/off-knappen, og hold den inde i 2 sekunder. Du hører 1 bip, hvilket angiver, at Easy-start-funktionen er deaktiveret.
- 4** Genaktivering af Easy-start-funktionen:  
Tryk på on/off-knappen, og hold den inde, indtil du hører 2 bip. Dette angiver, at Easy-start-funktionen er aktiveret igen.

Brug af Easy-start-funktionen efter opstartsperioden kan ikke anbefales da det medfører en mindre effektiv plakfjernelse.

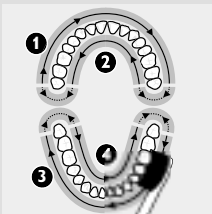
Easy-start-funktionen skal være deaktiveret, når Sonicare anvendes til kliniske tests.

## Smartimer® 2-minutters timer

- ▶ Alle Sonicare-modeller har en Smartimer-funktion, som automatisk indstiller børstetiden til 2 minutter, hvilket anbefales af tandlæger. Efter 2 minutter slukker Smartimer-funktionen automatisk for tandbørsten. Hvis du vil børste i længere tid, skal du blot trykke på on/off-knappen for at starte en ny 2-minutters-periode.
- ▶ Hvis du vil holde pause eller afbryde børstningen, inden de 2 minutter er gået, trykker du blot på on/off-knappen. Når du efterfølgende trykker på on/off-knappen igen, starter Smartimer-funktionen der, hvor du slap.
- ▶ *Smartimer-funktionen nulstiller automatisk 2-minutters-perioden, hvis:*
  - pausen varer længere end 30 sekunder
  - håndtaget sættes tilbage i opladeren.

## Quadpacer® 30-sekunders intervaltimer

- ▶ Quadpacer-funktionen sikrer, at du får børstet alle områder i munden ensartet og grundigt. Med 30 sekunders interval (efter 30, 60 og 90 sekunder i en 2-minutters-periode) høres et kort bip efterfulgt af en kort pause i børstefunktionen. Dette indikerer, at du skal gå videre til næste sektion.



## Programmerbar Quadpacer-timer (kun udvalgte modeller)

Den programmerbare Quadpacer-timer giver dig mulighed for at tilpasse Quadpacer-funktionen på 1 af 3 måder:

- ▶ Du kan vælge at beholde fabriksindstillingen på 2 minutters børstetid og Quadpacer-bip.
- ▶ Du kan vælge at udvide børstetiden til 2" minut ved at tilføje et ekstra 30-sekunders-interval.
- ▶ Du kan vælge en børstetid på 2 minutter uden Quadpacer-bip. Sådan ændrer du de programmerbare Quadpacer-indstillinger:

**1** Stil håndtaget i den tilsluttede oplader.

**2** Tryk kortvarigt på hastighedsvælgeren og se, hvilken lysdiode, der lyser.

**3** Tryk på hastighedsvælgeren og hold den inde, mens lysdioderne langsomt løber igennem de forskellige indstillingsmuligheder:

▶ Den grønne lysdiode i position 4 er tændt: Den programmerbare Quadpacer-timer er aktiv (fabriksindstilling).

▶ Den øverste grønne lysdiode (position 5) er tændt: Børstetiden er 2" minut - den programmerbare Quadpacer-timer er aktiv, og der er tilføjet et ekstra 30-sekunders interval.

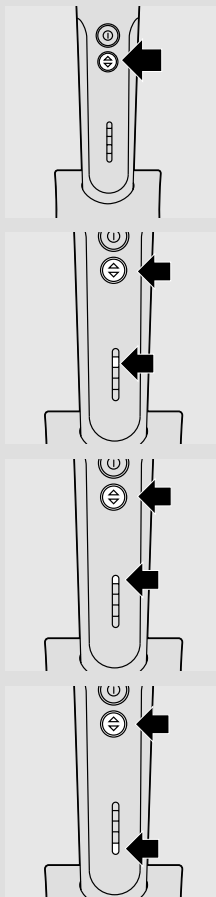
▶ Den nederste gule lysdiode (position 1) er tændt: Der er ikke indstillet en børstetid - Quadpacer-timeren er ikke aktiv.

**4** Du programmerer den ønskede indstilling ved at slippe hastighedsvælgeren, når den lysdiode, som angiver den ønskede funktion, tænder.

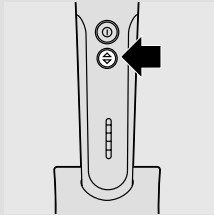
▶ *Bemærk! Hvis du vælger en børstetid på 2" minut, kan du bruge tandbørsten færre gange end normalt, før den skal oplades igen.*

## Hastighedsvælger med to indstillinger (kun udvalgte modeller)

Hastighedsvælgeren giver dig mulighed for at vælge mellem to hastighedsindstillinger: Normal hastighed, som giver et optimalt børsteresultat, eller nedsat hastighed, som giver dig en blidere børstning.



Når du tænder for Sonicare, starter den altid ved normal hastighed. Hastighedsindstillingen ændres på følgende måde:



**1** Skift fra normal til nedsat hastighed: Tryk én gang på hastighedsvælgeren, mens du børster.

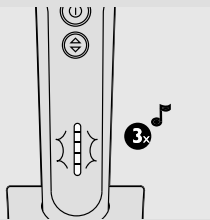
**2** Skift fra nedsat til normal hastighed: Tryk igen på hastighedsvælgeren, mens du børster.

Et karakteristisk to-tonet lydsignal angiver, at hastighedsindstillingen er ændret.

Du opnår det bedste resultat, hvis du børster med normal hastighed.

Normal hastighed skal altid anvendes, når Sonicare bruges til kliniske test.

### Opladeindikator (kun udvalgte modeller)



► Hvis Sonicares batterikapacitet er lav, hører du 3 bip efter de 2 minutters børstetid, samtidig med at lysdioden for opladning blinker gult i 30 sekunder.

Når signalet for lav batterikapacitet høres, er der højst 3 x 2 minutters børstetid tilbage.

Opbevar Sonicare i opladeren, når den ikke er i brug, så du altid har fuld batterikapacitet.

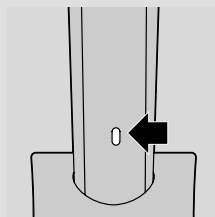
### Opladeindikator med flere kontrollamper (kun udvalgte modeller)

► Når håndtaget stilles i opladeren, blinker de grønne lysdioder i et stigende mønster, mens batteriet oplades. Antallet af blinkende lysdioder angiver den aktuelle batterikapacitet.

Når batteriet er fuldt opladet, holder lysdioderne op med at blinke og lyser i stedet konstant. Cirka en gang i minuttet slukker og tænder de igen med det samme. Dette indikerer, at batteriet holdes fuldt opladet. Indikationen for fuld opladning fortsætter, indtil håndtaget fjernes fra opladeren.

Den blinkende gule lysdiode indikerer, at batteriet har strøm tilbage til højst 3 børstninger.

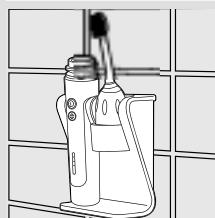
### Opladeindikator med én opladeindikator (kun udvalgte modeller)



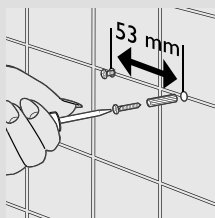
- ▶ Når håndtaget stilles i opladeren, blinker lysdioden grønt, mens batteriet oplades. Når batteriet er fuldt opladet, lyser lysdioden konstant grønt, indtil håndtaget fjernes fra opladeren.

Når du tænder eller slukker for Sonicare, blinker lysdioden gult, hvis batterikapaciteten er lav.

### Luksusholder (kun udvalgte modeller)



- ▶ Nogle Sonicare-modeller leveres med en luksusholder til tandbørsten.

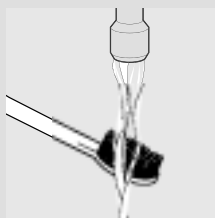


- ▶ Luksusholderen kan monteres på væggen med 2 skruer (3,0 x 30 mm) og 2 rawlplugs (medfølger ikke).

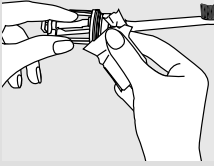
## Rengøring

### Gode råd om vedligeholdelse

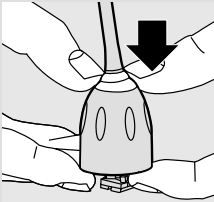
Hvis du følger nedenstående vejledning, kan du få glæde af tandbørsten i mange år:



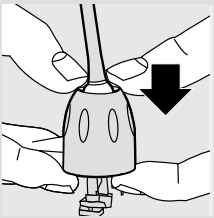
- 1 Rengør børstehovedet og børstehårene, hver gang tandbørsten har været i brug.



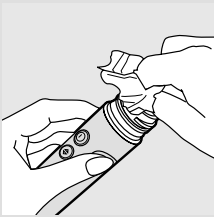
- 2** Rengør børstehovedet én gang om ugen, herunder også undersiden af skrugekapslen.
- 3** Afmontering af skrugekapslen:



- Tryk let ned på den grå tætningsring.  
Undlad brug af skarpe genstande for at undgå beskadigelse af tætningsringen.



- Skub skrugekapslen op over toppen af børstehovedet.
- 4** Skrugekapslen sættes på igen ved at trække den ned over børstehovedskaftet, og sætte den nederste del af børstehovedet i håndtaget. Drej skrugekapslen højre om, indtil den sidder godt fast, og skrugekapslen klikker på plads mod tætningsringen.



- 5** Rengør håndtaget én gang om ugen.
- 6** Rengør opladeren med jævne mellemrum.  
Tag stikket til opladeren ud af stikkontakten før rengøring.
- 7** Kontrollér netledningen med jævne mellemrum. Undlad at anvende opladeren, hvis netledningen er beskadiget.
- 8** Rul ekstra ledning op omkring krogen i bunden af opladeren.

Tag stikket til opladeren UD AF STIKKONTAKTEN før rengøring. Når du er færdig med at rengøre opladeren, skal den være helt tør, før du slutter den til en stikkontakt igen.

Det anbefales at bruge mild sæbe, vand og en fugtig klud til rengøring af Sonicare.

## Udskiftning af dele

### Børstehoved

Sonicare børstehoveder bør udskiftes hver 6. måned, eller når der er tegn på slitage for til stadighed at opnå et optimalt resultat.

Brug kun børstehoveder af typen Sonicare Elite®.

## Miljøhensyn

Håndtaget indeholder et nikkel-cadmium-batteri. Batteriet skal afleveres på en genbrugsstation eller bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Batteriet i Sonicare kan ikke udskiftes, men er let at tage ud. Når tandbørsten til sin tid kasseres, skal batteriet fjernes fra håndtaget som beskrevet nedenfor.

Bemærk, at batteriet IKKE kan monteres igen, når det har været taget ud.

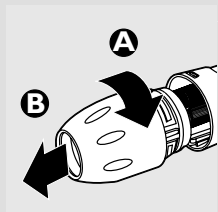
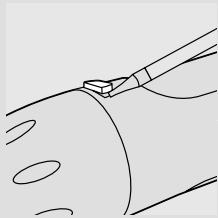
- ▶ **Kassér ikke batteriet sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever det på en genbrugsstation.**

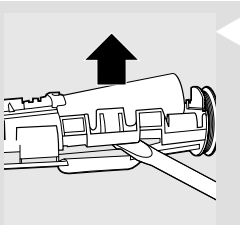
Hvis du har brug for oplysninger om Sonicares genbrugsprogram for batterier, eller hvordan du skal bortskaffe Sonicare, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

### Fjernelse af batteriet

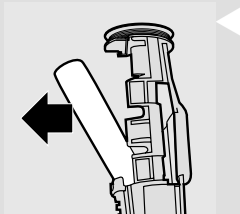
Vær forsigtig, når du bruger et stykke værktøj (såsom en skruetrækker til at fjerne batteriet.

- 1** Aflad batteriet helt ved at fjerne håndtaget fra opladeren, tænde for Sonicare, og lade den køre, indtil den stopper af sig selv. Gentag proceduren, indtil tandbørsten ikke længere kan køre.
- 2** Fjern den soft-touch delen ved at stikke en skruetrækker ind under den og vride den af.
- 3** Tag skruiekapslen af børstehovedet, og sæt den på håndtaget. Stram skruiekapslen på håndtaget (A), indtil håndtagsets dele går fra hinanden, og træk derefter skruiekapslen fremad (B).





- 4** Stik en skruetrækker ind mellem printpladen og plastdelen i hver af batteriets ender. Vrid med skruetrækkeren, indtil batteriet går løs fra printpladen 2 steder.



- 5** Vip det genopladelige batteri ud af tandbørstens håndtag ved hjælp af en skruetrækker.

Bemærk, at batteriet IKKE kan monteres igen, når det har været taget ud.

## Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises venligst til Philips' hjemmeside på adressen: [www.philips.com](http://www.philips.com) eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnummeret findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke er et Kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller serviceafdelingen hos Philips Domestic Appliances and Personal Care BV. Dette apparat overholder de gældende EU-direktiver vedrørende sikkerhed og radiostøj.

### Gældende forbehold i reklamationsretten

Hvilke ting er ikke omfattet af den internationale garanti?

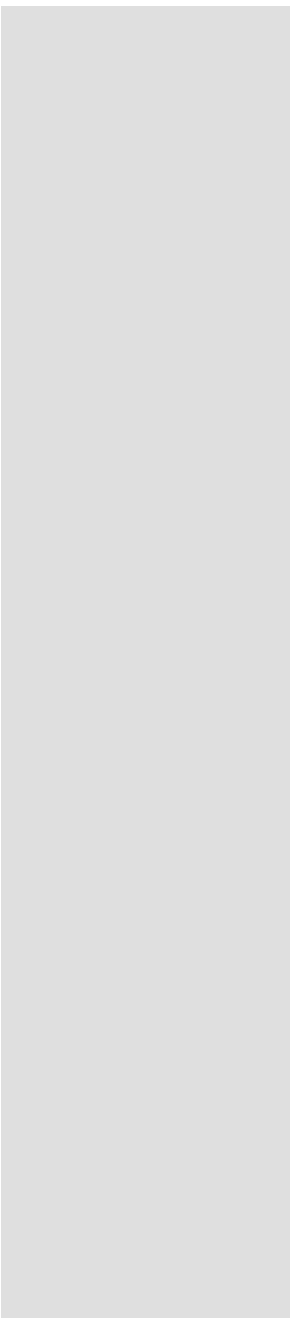
- Børstehoveder
- Skader forårsaget af forkert brug, misbrug, manglende vedligeholdelse eller ændringer ved produktet
- Almindelig slitage, herunder skår, ridser, slidmærker, misfarvning eller falmning.

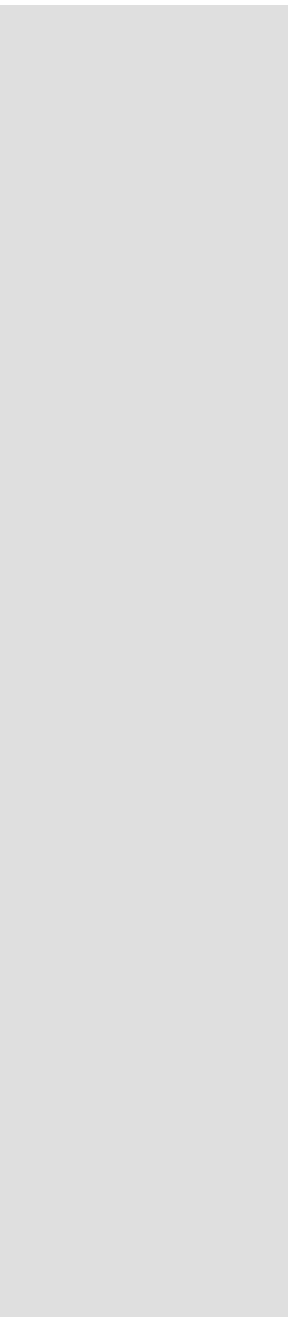
**Fejlsøgning**

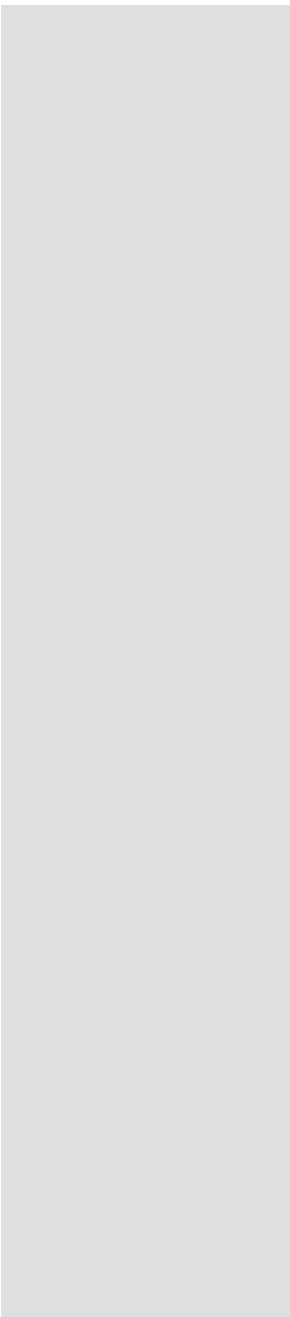
Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedstående fejlsøgningsguide, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter eller søge hjælp online på adressen [www.philips.com](http://www.philips.com).

| Problem  | Løsning   |
|--|---|
| Sonicare-tandbørsten virker ikke   | Oplad Sonicare i mindst 24 timer.<br><br>Sørg for, at Sonicare er tilsluttet en tændt stikkontakt og ikke en kontakt, der er kontrolleret af en lysafbryder.<br><br>Det kan være at børstehovedet skal sættes på igen eller om nødvendigt udskiftes.  |
| Jeg mærker en kildende fornemmelse, når jeg bruger Sonicare.             | Du mærker måske en let kildende eller prikkende fornemmelse, første gang du bruger Sonicare. Efterhånden som du vænner dig til at børste tænder med Sonicare, mindses denne følsomhed.  |
| Børstehovedet rasler, når jeg bruger Sonicare.                           | Sonicare bør brumme let under brug. Stram skruekapslen yderligere for at fjerne raslelyden. Hvis raslelyden ikke forsvinder, kan det være nødvendigt at udskifte børstehovedet.   |
| Børstehovedet vibrerer mod tænderne.                                     | Du kan undgå dette ved at holde børstehovedet i den korrekte vinkel på 45 grader mod tandlinjen.  |
| Børstningen virker mindre kraftig.                                       | Håndtaget trænger til opladning.<br><br>Easy-start-funktionen kan være aktiveret og skal derfor deaktiveres (se 'Særlige funktioner').<br><br>Hastighedsvælgeren kan være indstillet på nedsat hastighed.<br><br>Børstehovedet trænger måske til at blive rengjort.<br><br>Det kan være nødvendigt at udskifte børstehovedet. |
| Ubehagelig lugt  | Rengør håndtaget, børstehovedet og opladeren grundigt (se 'Rengøring').<br><br>Udskift børstehovedet.   |
| Hvad betyder det, når lysdioden blinker gult?                            | Den blinkende, gule lysdiode indikerer, at der er strøm til færre end 3 børstninger. Oplad Sonicare i mindst 24 timer.  |
| Hvad skal jeg bruge indstillingen med 30 sekunders ekstra børstetid til? | Denne funktion giver dig ekstra tid til at børste problemområder, hvor der dannes plak, som kan medføre sygdom i tandkødet. Det anbefales, at du bruger de ekstra 30 sekunders børstetid til at give problemområderne en ekstra omgang, massere gummerne eller børste tungen (se 'Særlige funktioner').                       |









*North America:*  
1-800-682-7664  
**www sonicare.com**

Philips Oral Healthcare, Inc.  
35301 SE Center Street  
Snoqualmie WA 98065  
U.S.A.

*Outside North America:*  
+1-425-396-2000  
**www.philips.com**



Printed in U.S.A.  
Printed on 100% recycled paper

Protected by U.S. and international patents. Other patents pending.

© 2003 Philips Oral Healthcare, Inc. All rights reserved. PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. Easy-start, Quadpacer, Smartimer, Sonicare, Elite, and the Sonicare logo are registered trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc.